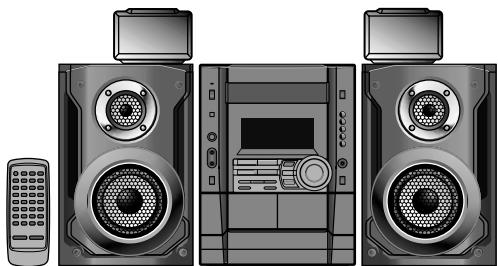


# Музыкальная стереосистема с CD-проигрывателем

## Инструкция по эксплуатации

Модель № **SC-VK550**  
**SC-VK540**

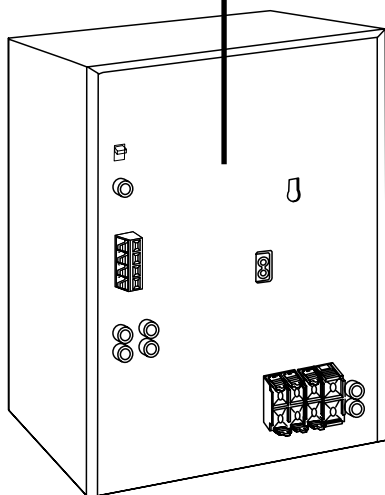


# Panasonic

Перед подключением, эксплуатацией или регулировкой данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее для дальнейшего обращения.

RQT6510-G

## ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1



### ОПАСНО!

При открывании действует невидимое лазерное излучение. Избегайте прямого воздействия лазерного луча.

Метка внутри изделия

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор данного изделия Panasonic. Для обеспечения надежной и безопасной работы устройства, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию.

Данная инструкция описывает систему SC-VK550, но в целом описывает и функции системы SC-VK540.

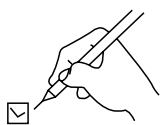
<b>Система</b>	SC-VK550	SC-VK540
<b>Основное устройство</b>	SA-VK550	SC-AK540
<b>Акустические системы</b>	<b>Фронтальная</b>	SB-VK550
	<b>Тыловая (окружающего звучания)</b>	SB-PS90A
		—

## Содержание

Аксессуары, входящие в комплект поставки .....	2
Меры предосторожности .....	3
Инсталляция .....	4
Подключения .....	5
Расположение органов управления .....	7
Дистанционное управление .....	8
Информация о CD-дисках .....	10
<b>Воспроизведение CD-дисков .....</b>	<b>11</b>
<b>Прослушивание радиопередач .....</b>	<b>23</b>
Предустановка радиостанций .....	24
<b>Прослушивание кассет .....</b>	<b>25</b>
<b>Перед началом записи (только для деки 2) .....</b>	<b>26</b>
<b>Запись радиопередач .....</b>	<b>27</b>
<b>Запись с CD-дисков .....</b>	<b>28</b>
<b>Перезапись с кассеты на кассету .....</b>	<b>28</b>
Использование стандартных установок параметров звучания .....	29
Повышение качества звучания .....	29
Использование режима KARAOKE .....	30
Отключение демонстрационного режима .....	33
Удобные дополнительные функции .....	33
Автоматическое отключение системы .....	34
Установка времени .....	34
Использование режимов таймера .....	35
Использование другого оборудования .....	37
Поиск и устранение неисправностей .....	39
Уход и обслуживание .....	40
Технические характеристики .....	41

### Аксессуары, входящие в комплект поставки

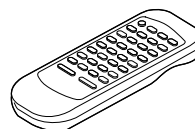
Пожалуйста, проверьте комплект поставки аппарата



☐ Сетевой шнур ....1 шт.

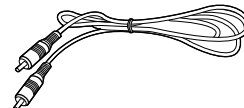


☐ Пульт ДУ .....1 шт.

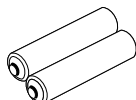


(N2QAGB000018)

☐ Видеокабель .....1 шт.



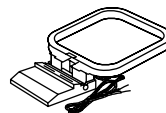
☐ Батареи для пульта ДУ .....2 шт.



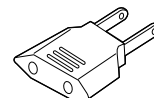
☐ Комнатная антенна FM .....1 шт.



☐ Рамочная антенна AM .....1 шт.



☐ Адаптер вилки сетевого шнура ..1 шт.



## Меры предосторожности

### Размещение устройства

Поместите устройство на ровную поверхность так, чтобы оно не подвергалось воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры и влажности, а также чрезмерной вибрации. Несоблюдение этих условий может привести к повреждению корпуса и других компонентов, что может сократить срок эксплуатации данного устройства.

Поместите аппарат на расстояние не менее 15 см от поверхностей стен, чтобы избежать искажений и нежелательных акустических эффектов. Не кладите тяжелые предметы на устройство.

### Напряжение

Не используйте источники питания с высоким напряжением. Это может привести к перегрузке устройства и вызвать возгорание.

Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания при установке устройства на водном транспорте или в другом месте, где используется постоянный ток.

### Защита шнура питания

Убедитесь, что шнур питания подключен правильно и не поврежден. Слабый контакт или повреждение шнура могут привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не натягивайте и не изгибайте шнур, не ставьте на него тяжелые предметы.

Крепко держите вилку при отключении шнура питания. Если потянуть за шнур, то это может привести к поражению электрическим током.

Не беритесь за вилку влажными руками, так как это может привести к поражению электрическим током.

### Посторонние вещества

Не допускайте попадания инородных металлических предметов внутрь устройства. Это может привести к поражению электрическим током или к неисправности аппарата.

Не допускайте попадания влаги внутрь устройства, так как это может привести к поражению электрическим током или к возникновению неисправности. Если это все-таки произошло, немедленно отсоедините устройство от сети и свяжитесь с региональным дилером Panasonic.

Не опрыскивайте устройство инсектицидами снаружи или изнутри. Они содержат легковоспламеняющиеся газы, которые могут загореться внутри устройства.

### Техническое обслуживание

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать данное устройство. Если звук прерывается, индикаторы не светятся, появляется запах дыма или возникает какая-нибудь другая проблема, не предусмотренная в данном руководстве, немедленно отсоедините шнур питания и обратитесь к региональному дилеру или в авторизованный сервисный центр Panasonic. Ремонт, демонтаж или переоборудование устройства неквалифицированным персоналом может привести к поражению электрическим током или поломке аппарата.

Срок службы устройства увеличится, если Вы будете отключать аппарат от источника питания при длительном перерыве в эксплуатации.

### ОСТОРОЖНО!

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ИСПОЛЬЗУЕТ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ, РЕГУЛЯТОРОВ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

НЕ ВСКРЫВАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЕГО САМОСТОЯТЕЛЬНО РЕМОНТИРОВАТЬ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ И РЕМОНТОМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ПЕРСОНАЛУ.

### ВНИМАНИЕ:

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, А ТАКЖЕ ВОЗГОРАНИЯ, ИЛИ ПОЛОМКИ УСТРОЙСТВА НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ НА НЕГО ДОЖДЯ, ВЛАГИ ИЛИ БРЫЗГ ЖИДКОСТИ. НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ЦВЕТОЧНЫЕ ВАЗЫ.

### ОСТОРОЖНО!

- НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ НА КНИЖНОЙ ПОЛКЕ И НЕ ВСТРАИВАЙТЕ ЕГО В МЕБЕЛЬНУЮ СТЕНКУ ИЛИ ДРУГОЕ ЗАМКНУТОЕ ПРОСТРАНСТВО.
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО АППАРАТ ХОРОШО ВЕНТИЛИРУЕТСЯ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЗ-ЗА ЕГО ПЕРЕГРЕВА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ НЕ ЗАГОРАЖИВАЮТСЯ ДРАПИРОВКАМИ ИЛИ ДРУГИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ ЗАГОРАЖИВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ УСТРОЙСТВА ГАЗЕТАМИ, САЛФЕТКАМИ, ШТОРАМИ ИЛИ ДРУГИМИ АНАЛОГИЧНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ СТАВЬТЕ НА УСТРОЙСТВО ПРЕДМЕТЫ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ИСТОЧНИКАМИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ, НАПРИМЕР, ЗАЖЕННЫЕ СВЕЧИ.
- ПРИ УТИЛИЗАЦИИ БАТАРЕЙ УЧИТЫВАЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

### ОСТОРОЖНО:

Установите значение напряжения, соответствующее Вашему региону. (См. стр. 5). Заметьте, что если напряжение не установить правильно, можно серьезно повредить устройство или вовсе сломать его.

Данное устройство может воспринимать радиочастотную интерференцию, возникающую при работе мобильных телефонов. Если такая интерференция имеет место, не пользуйтесь мобильным телефоном вблизи устройства.

**ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СПОСОБНО РАБОТАТЬ В ТРОПИЧЕСКОМ КЛИМАТЕ.**

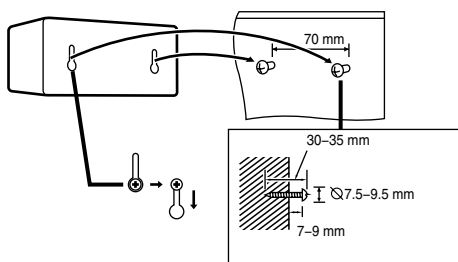
**A**



**B**



**C**



## Инсталляция

### A Размещение фронтальных AC

Акустические системы абсолютно идентичны и не имеют разделения на каналы, поэтому Вы можете использовать любую из них как для правого, так и для левого канала.

#### Примечание

- Устанавливайте акустические системы на расстоянии не менее 10 мм от основного устройства для обеспечения достаточной вентиляции.
- Не снимайте защитную решетку с акустических систем. (Только для модели SC-VK550)

### B Размещение тыловых AC

#### Тыловые AC окружающего звучания (SB-PS90A)

Расположите тыловые AC по обе стороны от места прослушивания или немного сдвиньте назад, установив на 1 метр выше уровня ушей слушателя. При этом логотип Panasonic на колонках должен быть направлен в сторону места прослушивания.

Эффект звучания меняется в зависимости от типа музыки и источника сигнала.

### C Настенный монтаж

Акустические системы окружающего звучания могут быть закреплены на стене.

Наденьте корпус колонки на винты и сдвиньте вдоль кронштейна, чтобы закрепить в этой позиции.

#### Примечание

Стена или опора, на которую Вы хотите повесить акустическую систему, должна выдерживать нагрузку 5 кг на винт.

#### Замечания относительно использования акустических систем

- Если Вы будете воспроизводить звук на повышенном уровне громкости в течение длительного времени, то можете повредить динамики и сократить срок их службы.
- Во избежание повреждений динамиков уменьшите уровень громкости в следующих случаях:
  - при воспроизведении искаженного звука;
  - при возникновении акустической обратной связи динамиков с микрофоном или записывающим плеером, помехами FM-радиовещания, постоянными сигналами от генератора, тестового диска или электрических инструментов;
  - при регулировке качества звучания;
  - при включении или выключении устройства.

#### Наиболее эффективная схема размещения AC

То, как Вы расположите Ваши акустические системы, может отрицательно сказаться на воспроизведении нижних частот и точности формирования звуковой сцены. Учтите следующие правила.

- Располагайте акустические системы на плоской ровной поверхности.
- Размещение акустических систем слишком близко к полу, стенам и углам может привести к чрезмерному усилению басов. Занавесьте стены и окна плотной тканью.

Если в Вашем телевизоре возникает неравномерность цветовоспроизведения. Эти акустические системы рассчитаны на использование вблизи телевизора, но при определенных комбинациях параметров иногда могут отрицательно повлиять на качество изображения.

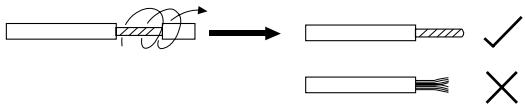
**Если это происходит, выключите телевизор примерно на 30 минут.**

Функция размагничивания в телевизоре должна решить эту проблему. Если неисправность не устраняется, отодвиньте колонки подальше от телевизора.

## Подключения

### Основные подключения (для аксессуаров, входящих в комплект поставки)

- Подключение шнура питания к стенной розетке осуществляется только после завершения всех соединений.
- Для подготовки антенных кабелей и акустических проводов открутите виниловые наконечники и стяните их.



## 1 Подсоедините комнатную антенну FM

Закрепите антенный провод на стене или колонне в положении, обеспечивающем минимальные искажения сигнала.

## Примечание

**Для обеспечения наилучшего качества приема:**

Рекомендуется использование внешней антенны FM (См. стр. 14)

## 2 Подсоедините рамочную антенну АМ

Поставьте антенну на ее основание. Провод антенны удалите от других проводов и шнуров.

### 3 Подсоедините акустические кабели

**A** Кабели тыловых АС окружающего звучания (только для модели VC-VK550)

### В Кабели фронтальных (Л/П) АС

Подключите кабели к разъемам соответствующего цвета.

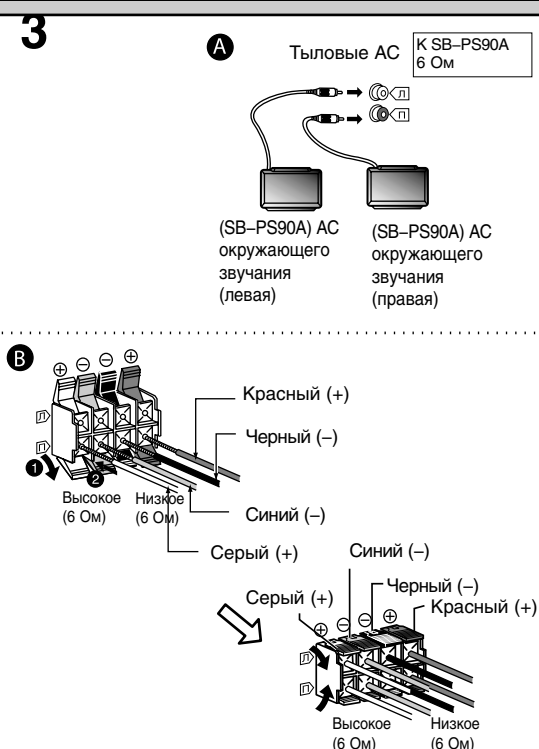
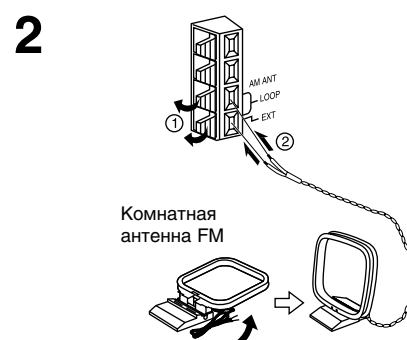
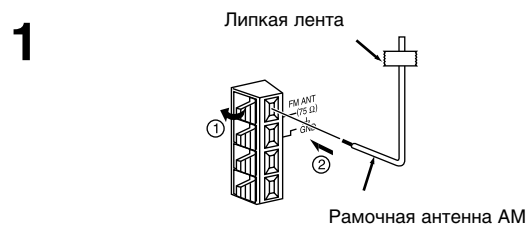
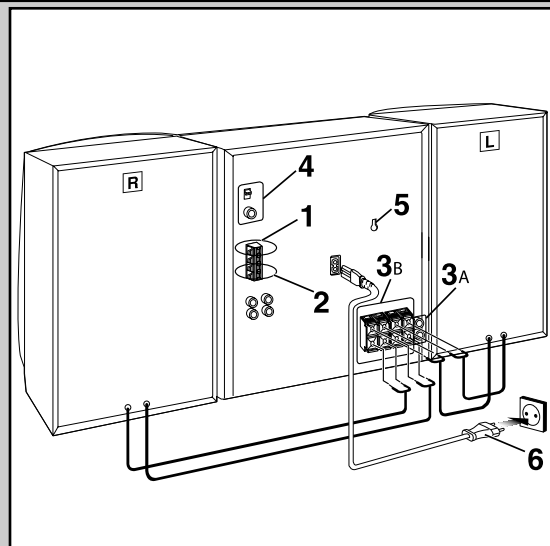
- Никогда не закорачивайте положительный (+) и отрицательный (-) акустические провода.
- Убедитесь, что к положительным разъемам (+) подсоединены только положительные провода (красный или серый), а к отрицательным разъемам (-) подсоединены только отрицательные провода (черный или синий)

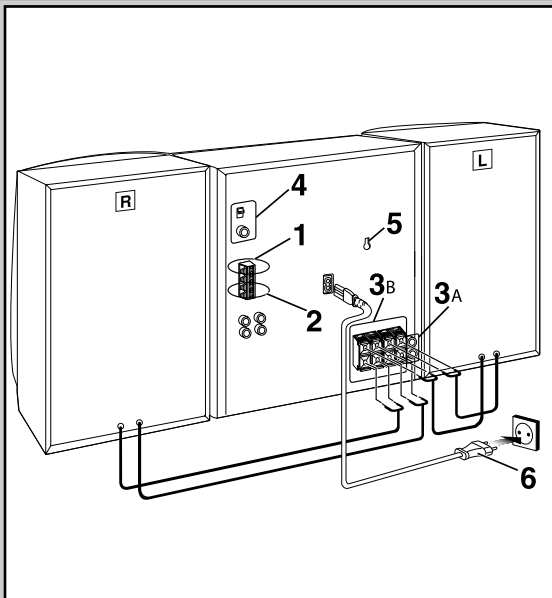
## Осторожно

**Неправильное подключение может привести к повреждению динамиков.**

**Предупреждение:**

- Используйте данные АС только с рекомендованной аудиосистемой. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению усилителя и/или динамиков и может вызвать возгорание. Если возникли повреждения или Вы заметили неожиданные изменения в работе устройства, проконсультируйтесь у квалифицированного технического персонала.  
(Только для модели SC-VK550)
- Не пытайтесь закрепить колонки на стене способом, отличным от описанного в данной инструкции.  
(Только для модели SC-VK550)
- Не повешивайте эти колонки на стену или потолок.





## Подключения

### 4 (для воспроизведения Video CD)

#### Подключите соединительный видеокабель

1. Подсоедините видеокабель к разъемам VIDEO OUT на задней панели основного устройства и VIDEO IN на телевизоре.
2. Установите видеопереклюатель VIDEO SWITCH в положение, соответствующее настройке телевизора.  
PAL: при подключении телевизора, работающего в системе PAL  
NTSC: при подключении телевизора, работающего в системе NTSC  
Подробнее см. в инструкции по эксплуатации телевизора.

### 5 Установите значение напряжения в сети

С помощью плоской отвертки поверните селектор напряжения на задней панели в положение, соответствующее сетевому напряжению в Вашем регионе..

Если напряжение питания в Вашем регионе составляет 115 В или 120 В, то установите селектор следующим образом:

- Для 115 В: Установите в положение 110 В
- Для 120 В: Установите в положение 127 В

Имейте в виду, что при неправильной установке напряжения устройство может быть серьезно повреждено.

### 6 Подключите сетевой шнур питания

#### A

Подключение вилки сетевого шнура

Если вилка шнура питания не соответствует Вашей розетке, используйте адаптер сетевой вилки (входит в комплект).

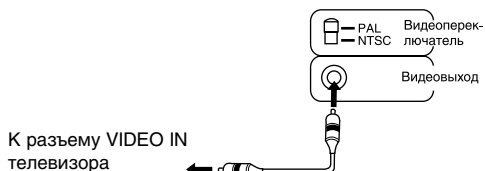
#### Примечание

Входящий в комплект шнур питания предназначен для использования только с данным устройством. Не используйте его для другого оборудования.

#### К Вашему сведению

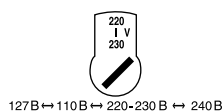
Пользовательские установки (кроме показаний времени) сохраняются в памяти устройства в течение недели после отключения шнура питания от сети переменного тока.

4

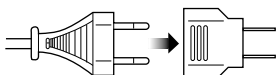


5

Регулировка  
напряжения

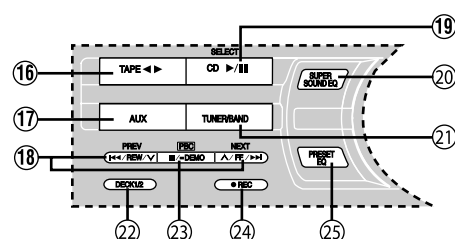
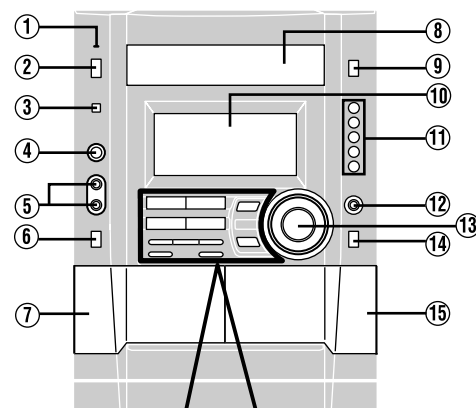


A



## Расположение органов управления

№	Наименование	Страница
①	<b>Индикатор питания (AC IN)</b> Данный индикатор загорается при подключении устройства к сети переменного тока.	
②	<b>Переключатель режима ожидания / включено (⏻ / I)</b> Нажмите для перевода устройства из включенного состояния в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания устройство потребляет минимальное количество энергии.	
③	<b>Кнопка вывода информации на дисплей (DISPLAY) .....</b>	<b>15, 22</b>
④	<b>Регулятор громкости микрофона (MIC VOL) .....</b>	<b>30</b>
⑤	<b>Разъемы для микрофонов (MIC 1, 2) .....</b>	<b>30</b>
⑥	<b>Кнопка открытия деки 1 (🔼 DECK 1 OPEN) .....</b>	<b>25</b>
⑦	<b>Держатель кассеты деки 1 .....</b>	<b>25</b>
⑧	<b>Лоток дископриемника</b>	
⑨	<b>Кнопка открытия/закрытия лотка дископриемника (🔼 OPEN/CLOSE) .....</b>	<b>11</b>
⑩	<b>Дисплей</b>	
⑪	<b>Кнопки прямого воспроизведения диска (1 ~ 5) .....</b>	<b>11</b>
⑫	<b>Гнездо для наушников (PHONES) .....</b>	<b>38</b>
⑬	<b>Регулятор громкости (VOLUME DOWN, UP) .....</b>	<b>11</b>
⑭	<b>Кнопка открытия деки 2 (🔼 DECK 2 OPEN) .....</b>	<b>25</b>
⑮	<b>Держатель кассеты деки 2 .....</b>	<b>25</b>
⑯	<b>Кнопка воспроизведения кассеты/изменения направления движения ленты (TAPE ⏮) .....</b>	<b>25</b>
⑰	<b>Кнопка AUX (AUX) .....</b>	<b>38</b>
⑱	<b>Кнопки пропуска/поиска/выбора предыдущей/следующей композиции, перемотки кассеты вперед/назад, настройки/выбора предустановленного канала, регулировки времени (⏮, /REW/V, PREV /FF ▶, NEXT) .....</b>	<b>12, 14, 19, 23, 24, 26, 34</b>
⑲	<b>Воспроизведение/пауза CD, кнопки выбора (CD ▶/II, SELECT) .....</b>	<b>12, 13, 20</b>
⑳	<b>Кнопка и индикатор эквалайзера SUPER SOUND EQ .....</b>	<b>29</b>
㉑	<b>Кнопка выбора тюнера/диапазона (TUNER/BAND) .....</b>	<b>23</b>
㉒	<b>Кнопка выбора диска (DECK 1/2) .....</b>	<b>25</b>
㉓	<b>Кнопка остановки/стирания программы и демонстрационного режима, PBC on/off (STOP, ■ /-DEMO, PBC) .....</b>	<b>11, 12, 17, 25, 33</b>
㉔	<b>Кнопка записи (● REC) .....</b>	<b>27</b>
㉕	<b>Выбор фиксированных настроек эквалайзера (PRESET EQ) .....</b>	<b>29</b>



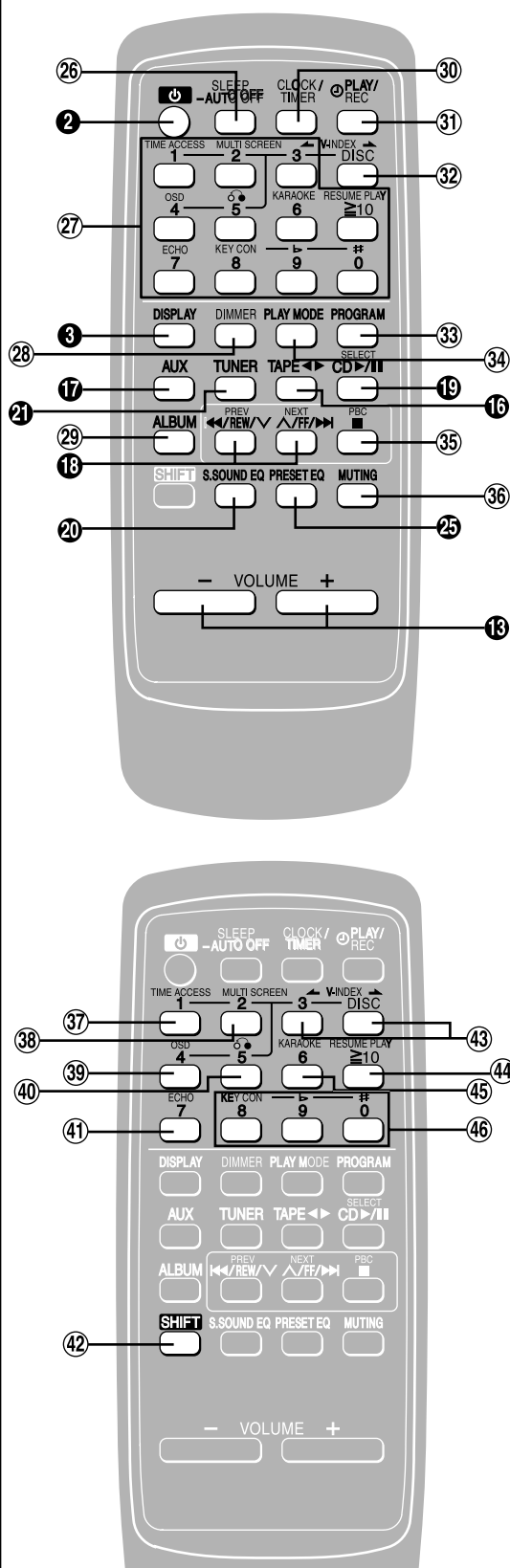
## Пульт дистанционного управления

### Кнопки

Названия кнопок на пульте ДУ имеют цветовую кодировку, позволяющую легко определить их функцию и назначение.

Кнопки с синими названиями используются с функциями меню (воспроизведение по меню, см. стр. 12)

Кнопки, номера которых помещены на рисунке в темный круг, имеют такие же функции, как и кнопки на основном устройстве.



№	Наименование	Стр.
26	Кнопка таймера отключения/автоматического отключения (SLEEP, -AUTO OFF) .....	34, 36
2	Кнопка режима ожидания/включения ( ) .....	34
27	Цифровые кнопки (>=10, 1-9, 0) .....	11, 16, 20, 22
3	Кнопка отображения (DISPLAY) .....	15, 22
28	Кнопка регулировки яркости дисплея (DIMMER) .....	33
17	Кнопка выбора внешнего устройства (AUX) .....	38
21	Кнопка настройки/выбора диапазона радиовещания (TUNER) .....	23
29	Кнопка ALBUM .....	14
18	Кнопка пропуска/поиска/перехода к предыдущей/последующей композиции CD, перемотки кассеты вперед/назад, настройки/предустановки каналов, установки времени (◀, /REW/V, PREV /FF ▶, NEXT) .....	12, 14, 19, 23, 24, 26, 34
20	Кнопка Super sound EQ (S.SOUND.EQ) .....	29
30	Кнопка часов/таймера (CLOCK/TIMER) .....	34, 35, 36
31	Кнопка таймера воспроизведения/таймера записи (⏵ PLAY/REC) .....	35
32	Кнопка выбора диска в качестве источника сигнала (DISC) .....	16
33	Кнопка программирования (PROGRAM) .....	17, 24
34	Кнопка выбора режима воспроизведения (PLAY MODE) .....	16, 18, 23, 24, 25, 27
	Используйте ее для выбора режимов повторного воспроизведения, воспроизведения компакт-диска, реверса кассеты, выбора деки, режима тюнера, режима FM и защиты от искажений в диапазоне AM.	
19	Кнопка воспроизведения/паузы/выбора CD (CD ▶/II, SELECT) .....	12, 20
16	Кнопка воспроизведения кассеты/направления воспроизведения (TAPE ◀▶) .....	25
35	Кнопка останковки/стирания программы, переключатель PCB (■, PCB) .....	11, 12, 17, 25
36	Кнопка временного отключения звука (MUTING) .....	33
25	Кнопка выбора предустановки эквалайзера (PRESET EQ) .....	29
13	Кнопки регулировки громкости (- VOLUME +) .....	11

Для выполнения функции, обозначенной оранжевым цветом, одновременно нажмите кнопку [SHIFT] (42) и кнопку соответствующей функции.

37	Кнопка доступа к настройке времени (TIME ACCESS) .....	22
38	Кнопка (MULTI SCREEN) .....	20
39	Кнопка выбора канала (OSD) .....	21
40	Кнопка возврата (↺) .....	12
41	Кнопка ECHO .....	31
43	Кнопка установки индексной метки (⏮-INDEX-⏭) .....	21
44	Кнопка возобновления воспроизведения (RESUME PLAY) .....	16
45	Кнопка KARAOKE .....	13, 30
46	Клавные управляющие кнопки (KEY CON, ♪, #) .....	31



## А Батареи

- При установке батарей соблюдайте правильную полярность (+ и –) в соответствии с маркировкой внутри батарейного отсека пульта ДУ.
- Не используйте аккумуляторные батареи.

### Не разрешается:

- Смешивать старые и новые батареи.
- Одновременно использовать батареи различных типов.
- Нагревать батареи и бросать их в огонь.
- Разбирать или закорачивать батареи.
- Пытаться перезарядить обычные щелочные или марганцевые батареи.
- Использовать батареи с нарушенным внешним покрытием.
- Хранить батареи вместе с металлическими предметами, например, цепочками.

Неправильное обращение с батареями может привести к протечке электролита, что может повредить контактирующие с ним детали и даже вызвать возгорание пульта ДУ.

Если произошла утечка электролита, обратитесь к региональному дилеру Panasonic.

Если электролит попал Вам на кожу, тщательно промойте это место большим количеством воды.

Если Вы длительное время не будете пользоваться пультом ДУ, выньте из него батареи. Храните их в прохладном темном месте.

Если устройство не реагирует на команды пульта ДУ даже на очень коротком расстоянии от передней панели, замените батареи.

## В Использование пульта ДУ

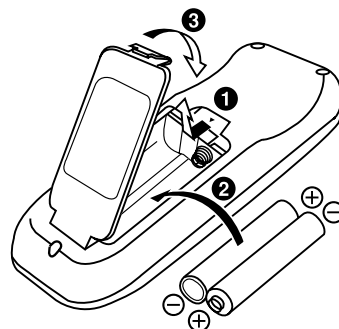
Направьте его на сенсор, расположенный на передней панели устройства, избегая препятствий на пути следования луча, с расстояния, не превышающего 7 метров.

- Следите, чтобы окошко передатчика и сенсор на устройстве не запылились.
- На работу пульта ДУ может отрицательно повлиять источник яркого света, например, солнечные лучи или свет, отраженный от стеклянных мебельных панелей.

### Не разрешается:

- Класть тяжелые предметы на пульт ДУ
- Разбирать пульт ДУ
- Проливать жидкости на пульт ДУ

R6, AA, UM-3



Сенсор ИК-сигнала

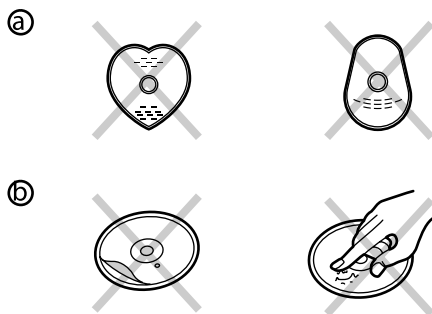
7 м

Окошко передатчика

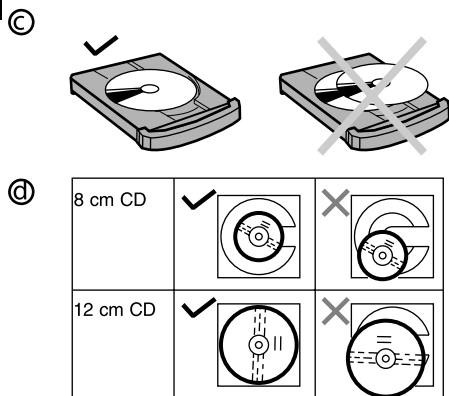
30°

30°

## A



## B



## Информация о компакт-дисках

### CD-диски, которые Вы можете использовать

Данное устройство может воспроизводить диски следующих форматов:

Video CD	
Видеодиск должен иметь следующую маркировку:	
Типы компакт-дисков	Обозначения, использованные в данной инструкции
<b>Версия 1.1</b> Используются так же, как и аудиодиски. Эти CD позволяют воспроизводить как изображение, так и звук, но они не содержат сигнала PBC.	VIDEO CD 1.1
<b>Версия 2.1</b> Данные CD содержат сигнал PBC и позволяют выводить на телеэкран меню и неподвижные изображения с высоким разрешением.	VIDEO CD 2.1

### PCB (Контроль воспроизведения)

PCB – это сигнал, записанный на компакт-диск версии 2.0 и позволяющий Вам контролировать его воспроизведение. Это делает просмотр видеопрограмм еще более захватывающим благодаря возможности взаимодействовать с системой через меню, осуществлять поиск функций и выполнять другие «компьютерные» операции.

Audio CD	
Аудиодиск должен иметь следующую маркировку:	Обозначения, использованные в данной инструкции
	AUDIO CD

## A Запрещается:

- Использовать диски неправильной формы ( (a) )
- Прикреплять дополнительные метки и наклейки.
- Использовать диски с отклеивающимися метками и наклейками и с выступающим из-под стикера клейким веществом. ( (b) )
- Прикреплять протекторы для защиты от царапин и другие аксессуары.
- Писать на диске.
- Чистить диск с помощью жидкостей (разрешается чистить диски только мягкой сухой тканью)
- Использовать диски с наклейками, отпечатанными на бытовых принтерах.

## B Во избежание повреждений

Всегда соблюдайте следующие правила.

- Вставляйте в лоток дископриемника только 1 диск. ( (c) )
- Вставляйте диски как указано на рисунке ( (d) )  
Для 8-см дисков (синглов) специальный адаптер не требуется.
- Устанавливайте аудиосистему на ровную плоскую поверхность.
- Перед перемещением аудиосистемы вынимайте из нее все диски.

### Запрещается:

- Ставить устройство на стопку журналов, наклонную поверхность и т. п.
- Перемещать аудиосистему во время открывания/закрывания дископриемника или во время загрузки диска.
- Вставлять что-либо, кроме дисков, в дископриемник.
- Использовать чистящие диски, а также деформированные и поврежденные диски.

## Воспроизведение дисков

### Воспроизведение дисков CD-R и CD-RW.

Данное устройство способно проигрывать диски формата CD-DA (цифровые аудиодиски), аудиодиски формата CD-R и CD-RW с завершенной сессией записи (имеется в виду процесс, позволяющий CD-проигрывателям воспроизводить аудиодиски формата CD-R и CD-RW).

Некоторые диски CD-R и CD-RW не могут быть воспроизведены из-за специфических условий их записи.

Всегда останавливайте чейнджер перед тем, как загружать в него или заменять компакт-диск. Нельзя менять диск во время воспроизведения другого CD.

#### VIDEO CD 2.0

Включите телевизор. Выберите видеовход с помощью входного селектора телевизора.

### 1 Нажмите кнопку [▲ OPEN/CLOSE]

Устройство автоматически включится, и откроется лоток дископриемника.

### 2 Установите диск в лоток.

Чтобы продолжить установку дисков в остальные лотки:

Нажмите другую кнопку [(1)~(5)], чтобы выбрать нужный лоток, а затем нажмите кнопку [▲ OPEN/CLOSE], чтобы открыть его.

Текущий лоток закроется, а выбранный автоматически откроется.

Нажмите кнопку [▲ OPEN/CLOSE], чтобы закрыть его.

### 3 Нажмите одну из кнопок [(1)~(5)], чтобы начать воспроизведение желаемого диска.

На экране телевизора отображается меню (с некоторыми дисками возможна задержка вывода меню на экран). Вид меню может различаться в зависимости от диска.

Некоторые программы могут выводить меню на экран после воспроизведения подвижного или неподвижного изображения.

### 4 Нажмите цифровые кнопки на пульте ДУ для выбора нужной опции меню.

Чтобы выбрать опцию 1~9, нажмите соответствующую цифровую кнопку.

Чтобы выбрать двузначный номер, нажмите [10], а затем – нужные две цифры.

#### Например:

Для выбора опции меню 10 : [≥10] → [1] → [0]

Для выбора опции меню 25 : [≥10] → [2] → [5]

На экран выводится другое меню, или воспроизводится подвижные изображения. Неподвижные изображения высокой четкости также автоматически распознаются и отображаются на экране.

(Методы управления меню см. на стр. 12)

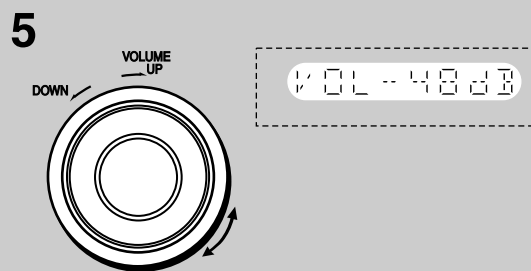
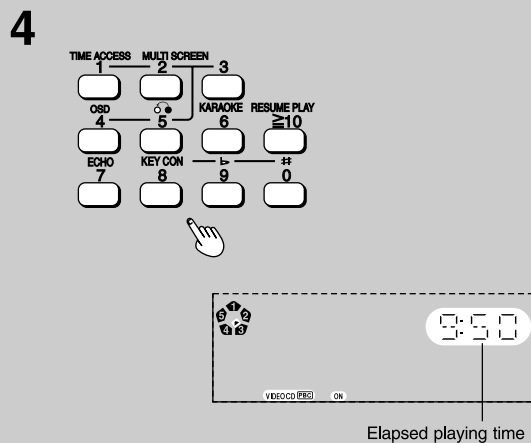
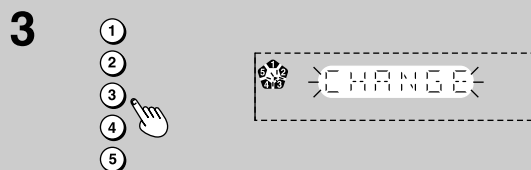
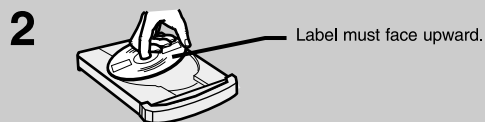
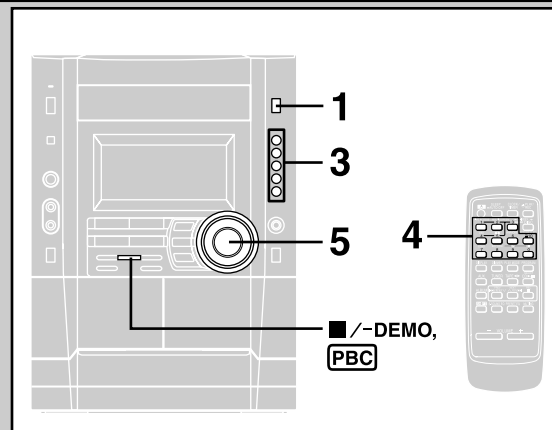
### 5 Отрегулируйте громкость звука

Чтобы остановить воспроизведение диска:

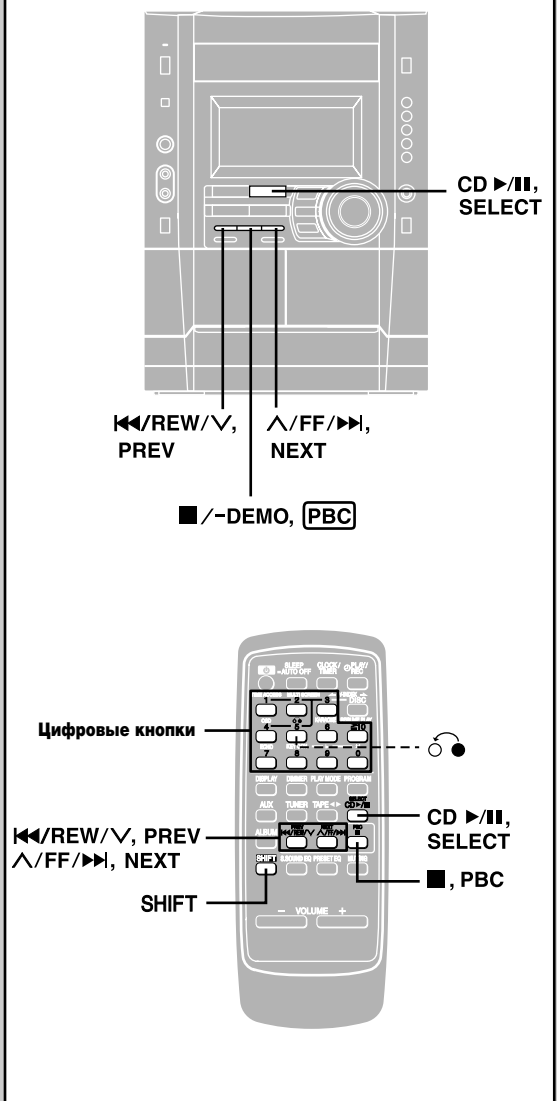
Нажмите кнопку [■ /-DEMO, PBC].

#### Примечание:

Функция паузы не работает во время отображения меню.



**A**



**B**



## Воспроизведение CD

### Функции воспроизведения (PBC)

#### VIDEO CD

#### **A** Как работать с меню

Меню изменяется в соответствии с программным обеспечением. Нажимайте кнопки управления в соответствии с указаниями экранного меню и инструкциями CD.

#### Кнопки и функции (пример)

Что Вы хотите сделать	Кнопка
Выбрать опцию меню.	<p>TIME ACCESS 1 2 3</p> <p>OSD 4 5 KARAOKE 6 RESUME PLAY ≥10</p> <p>ECHO 7 KEY CON 8 9 0</p> <p>Выбрать пункт 1 – 9. Нажмите соответствующую кнопку 1 – 9. Чтобы выбрать пункт меню, равный или больший 10. (Например: пункт 20) [ ≥10 ] → [ 2 ] → [ 0 ]</p>
Перейти к следующему пункту	<p>NEXT &gt;&gt;FF/&gt;&gt;</p> <p>&gt;&gt;FF/&gt;&gt;</p>
Вернуться к предыдущему пункту	<p>PREV &lt;&lt;REW/V</p> <p>&lt;&lt;REW/V</p>
Сделать выбор во время воспроизведения PBC (в зависимости от диска)	<p>SELECT CD &gt;II</p> <p>SELECT CD &gt;II</p>
Вернуться к предыдущему меню.	<p>SHIFT + 5</p>

#### **B** Чтобы прекратить воспроизведение по установкам меню

##### (Пока остановлен CD)

Нажмите [ ■/-DEMO, PBC ].  
 На пульте ДУ: нажмите [ ■, PBC ].  
 На дисплее появится индикация «PBC OFF» .  
 Когда воспроизведение по меню отключено, функция воспроизведения работает так же, как при воспроизведении треков Video CD версии 1.1. В результате некоторые подвижные и неподвижные изображения воспроизводиться не будут.

## Воспроизведение компакт-дисков

### Последовательное воспроизведение

Воспроизведение CD начнется с трека 1

VIDEO CD 1.1

AUDIO CD

#### Подготовка

Для видеодисков (версии 1.1)

Включите телевизор и выберите видеовход с помощью селектора входов на телевизоре.

### 1 Нажмите кнопку [▲ OPEN/CLOSE].

Устройство автоматически включится, и откроется лоток.

### 2 Установите диск в лоток дископриемника.

Чтобы продолжить установку дисков в остальные лотки:

Нажмите другую кнопку [(1) ~ (5)], чтобы выбрать нужный лоток, а затем нажмите кнопку [▲ OPEN/CLOSE], чтобы открыть его. Текущий лоток закроется, а выбранный автоматически откроется.

Нажмите кнопку [▲ OPEN/CLOSE], чтобы закрыть его.

### 3 Нажмите одну из кнопок [(1) ~ (5)], чтобы начать воспроизведение желаемого диска.

(Если на экране телевизора отображается выбранный диск, та же операция может быть выполнена нажатием кнопки [CD ►/II, SELECT]. Начинается воспроизведение выбранного диска. Воспользуйтесь режимом воспроизведения ALL DISK, чтобы проиграть все диски по очереди (см. стр. 18).

### 4 Отрегулируйте громкость звука.

Чтобы остановить воспроизведение диска:

Нажмите кнопку [■ /-DEMO, PBC].

Чтобы временно приостановить диск

Нажмите [CD ►/II, SELECT].

Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите [CD ►/II, SELECT] еще раз.

**A** Если на дисплее появляется значок 

Это означает, что на воспроизводимом диске имеется 16 или более треков.

#### Индикатор диска

Индикатор диска загорается, если соответствующий лоток оказывается в позиции воспроизведения, независимо от того, имеется ли в нем диск или нет.

VIDEO CD 2.0

Эта функция работает, только если отменено воспроизведение по меню (PCB OFF: см. стр. 12, B)

### B Воспроизведение двуязычной программы с VIDEO CD

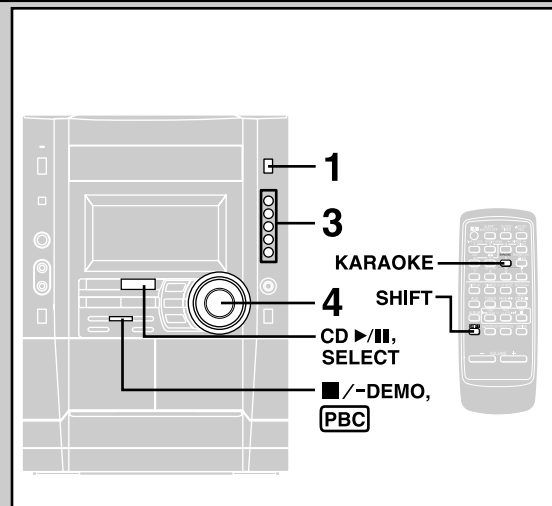
При воспроизведении фильма или программного обеспечения, записанного на двух языках, Вы можете выбрать любой из этих языков.

Нажмите [SHIFT] + [KARAOKE] на пульте ДУ, чтобы выбрать «MONO L» или «MONO R».

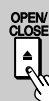
Переключение режимов при каждом нажатии кнопки:

V.MUTE → MONO → MONO R

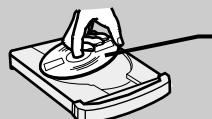
↑ (выкл.) ←



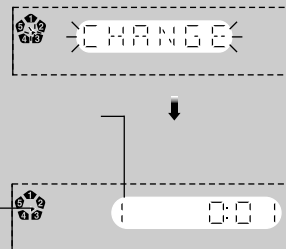
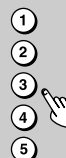
1



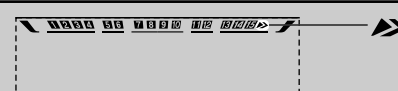
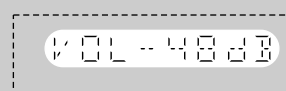
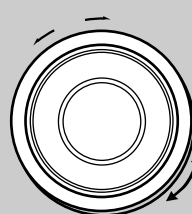
2



3



4



A

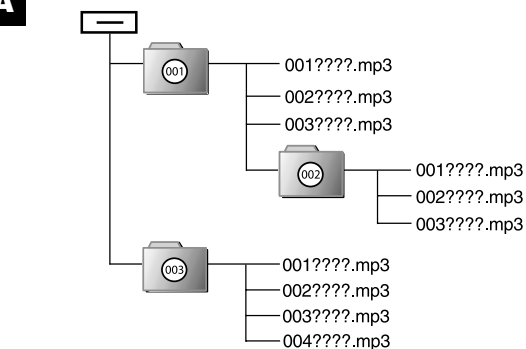


+



B

**A**

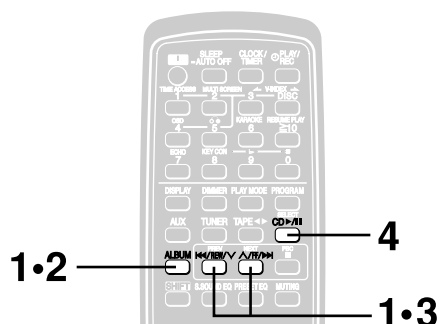


: Драйвер CD-ROM

: Папка (альбом)

001?????.mp3 : Файл (Трек)

**B**



## Воспроизведение компакт-дисков

### Воспроизведение дисков MP3

Данное устройство может воспроизводить файлы MP3, сжатые в формате MPEG-I /Layer 3.

#### Как воспроизвести файлы MP3 на этом устройстве

##### Формат диска

Соответствует ISO9660.

##### Формат файлов

Файлы MP3, имеющие расширение 'MP3' или '.mp3'

##### **A** Для воспроизведения в определенном порядке

В начале названий файла и папки поставьте префикс из трехзначных чисел, обозначающих порядок, в котором Вы хотели бы воспроизводить эти файлы.

Файлы могут не записываться в указанном порядке, если префикс имеет различное количество цифр.

Например, 1?????.mp3, 2????? .mp3, 10????? .mp3.

Кроме того, некоторые записывающие программы могут также выполнять запись в другом порядке.

#### Чем диски формата MP3 отличаются от CD

Данное устройство может предоставить доступ к 999 трекам, 255 альбомам и 20 сессиям записи.

##### **B** Начало воспроизведения с желаемого трека, записанного в желаемом альбоме (Только для пульта ДУ)

- 1 Нажмите кнопку [ALBUM], а затем (в пределах 5 секунд) [◀/REW/V] или [▶/FF/V] для выбора желаемого альбома.
- 2 Нажмите кнопку [ALBUM] снова.
- 3 Нажмите кнопку [◀/REW/V] или [▶/FF/V] для выбора желаемого трека.
- 4 Нажмите [CD ▶/II] для начала воспроизведения.

Воспроизведение начнется с желаемого трека, записанного в желаемом альбоме.

(Продолжение на стр. 15)

**1**



Указывает номер альбома

**2**



**3**



Указывает номер трека

**4**



## Воспроизведение компакт-дисков

### Воспроизведение дисков MP3

#### Чем диски формата MP3 отличаются от CD

##### ■ **A** Индикация в режиме остановки (пример)

■ Когда на дисплее появляется сообщение «NOT MP3/ERROR1 (или E2)» это означает, что воспроизводится формат, не поддерживаемый данным устройством. Устройство пропустит этот трек и продолжит воспроизведение со следующего.

##### ■ **B** Изменение индикации CD

В режиме воспроизведения или паузы

#### Нажмите кнопку [DISPLAY] для выбора желаемого режима отображения CD.

С каждым нажатием кнопки показания дисплея будут переключаться:

Истекшее время воспроизведения → Оставшееся время воспроизведения  
↑  
Название альбома ← Название трека

Если Вы нажимаете кнопку, когда название трека или альбома находится в режиме:

Бегущей строки: будет отображаться следующая индикация;

Окончании бегущей строки: снова будет отображаться текущая индикация.

#### Для отображения названия трека или альбома

В режиме воспроизведения или паузы:

#### Нажмите и удерживайте кнопку [DISPLAY].

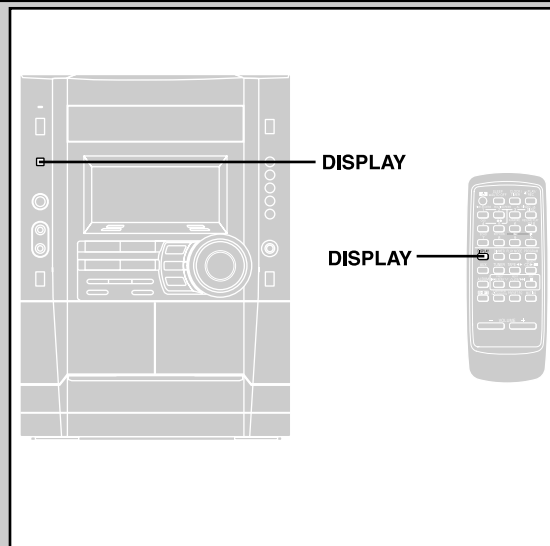
Название альбома (альбомов) будет отображаться на дисплее бегущей строкой, начиная с высшего иерархического уровня до низшего (максимум 8 уровней), а затем отобразится название трека.

(Высшим иерархическим уровнем является «ROOT» ).

Затем дисплей возвращается к предыдущей индикации.

#### Ограничения на воспроизведение MP3

- Данное устройство несовместимо с записями, выполненными в пакетном формате.
- Данное устройство не использует информацию ID tag.
- Когда информация в форматах MP3 и CD-DA записывается на диск в несколько сессий:
  - Если первая сессия содержит записи MP3, устройство будет воспроизводить записи MP3, выполненные в эту сессию, до первой записи CD-DA.
  - Если первая сессия содержит записи CD-DA, устройство будет воспроизводить только записи, выполненные в эту сессию. Последующие записи будут игнорироваться.
- Максимальное число отображаемых символов в названиях альбома и трека – 31.
- Вы не можете использовать режимы воспроизведения 1-Disk Random, All-Disk Random, возобновленного, программируемого, функций поиска, OSD, времени обращения и KEYCON.
- Некоторые MP3 не могут воспроизводиться из-за состояния диска или условий записи.
- Записи будут воспроизводиться не обязательно в том порядке, в котором занесены на диск.

**A**

Общее количество треков  
(во всех альбомах)



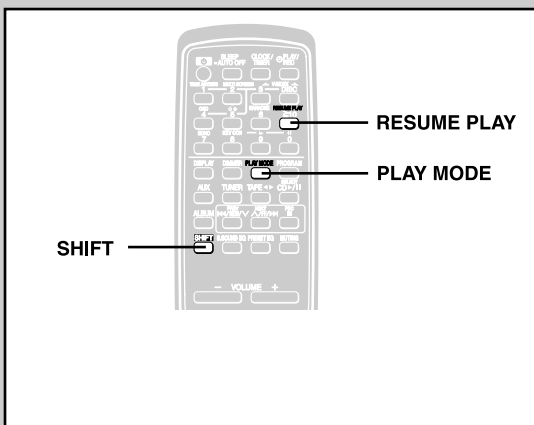
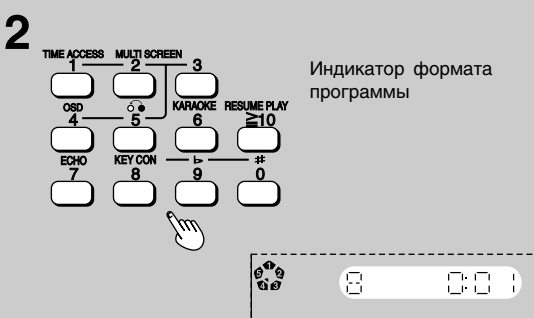
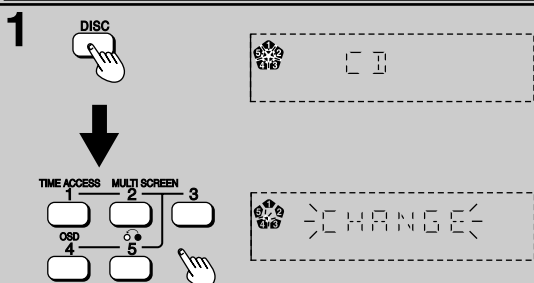
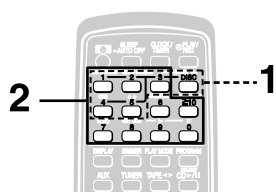
Общее количество альбомов

**B**

DISPLAY



**A**



**B**



**C**



## Воспроизведение компакт-дисков

VIDEO CD 1.1

AUDIO CD

### A Воспроизведение с прямым доступом

Только для пульта ДУ

**1 Нажмите кнопку [DISC] и (в интервале 10 секунд) [1] – [5] для выбора диска.**

**2 Выберите номер трека с помощью цифровых кнопок.**

Чтобы выбрать трек номер 10 или более, нажмите [=10], а затем введите две цифры желаемого номера. Воспроизведение начнется с выбранного трека.

Примечание

Вы не можете использовать эту функцию в режимах воспроизведения 1–Disk Random, All-Disk Random

### B Возобновление воспроизведения

Только для пульта ДУ

Данная функция позволяет Вам возобновить последовательное воспроизведение (см. стр. 13) компакт-диска с той точки, в которой оно было остановлено, даже если устройство выключалось.

**Нажмите [SHIFT]+[RESUME PLAY] в режиме остановки.**

Последовательное воспроизведение компакт-диска будет восстановлено с той точки, в которой оно было остановлено.


Примечание

Эта функция не работает, если лоток дископриемника открыт или изменен, а также в режимах программируемого воспроизведения, 1–Disk Random или All-Disk Random.


### Повторное воспроизведение

Только для пульта ДУ


**1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку [PLAY MODE] до начала или во время воспроизведения.**

На дисплее появится сообщение «REPEAT ON» и значок «».


**Для отмены режима повторного воспроизведения**

Снова нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE]. На дисплее появится сообщение «REPEAT OFF» и исчезнет значок «».

Для повтора Ваших любимых треков

1. Запрограммируйте желаемые треки (см. стр. 17)
2. Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE], пока не убедитесь, что на дисплее появилось сообщение «REPEAT ON» и значок «».
3. Нажмите [CD ▶/III]. Начнется воспроизведение.

**Использование повторного воспроизведения с функцией CD Play Mode**

Установите желаемый режим (см. стр. 18), нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE] до начала или во время воспроизведения. Убедитесь, что на дисплее появилось сообщение «REPEAT ON» и значок «».

Режимы прямого, возобновленного или повторного воспроизведения становятся доступными при отмене режима воспроизведения по меню (PBC OFF: см.стр. 12: **B**).



## Запрограммированное воспроизведение

VIDEO CD 1.1

AUDIO CD

### Только для пульта ДУ

Вы можете выбрать до 24 треков для воспроизведения в желаемом порядке.

Подготовка: Нажмите [CD ►/II], а затем [■].

### 1 Нажмите [PROGRAM].

### 2 Нажмите кнопку [DISC] и (в течение 10 секунд) [1] – [5] для выбора диска.

### 3 Выберите номер трека с помощью цифровых кнопок.

Чтобы выбрать трек номер 10 или более, нажмите [ $\geq 10$ ], а затем введите две цифры желаемого номера.

Повторите шаги 2 и 3 для программирования всех желаемых треков в нужном порядке.

Если Вы хотите выбрать трек с текущего диска, отображаемого на дисплее, то выполнять шаг 2 не обязательно.

### 4 Нажмите [CD ►/II].

Все треки будут воспроизводиться в выбранном порядке.

#### Для выхода из программного режима

В режиме остановки нажмите [PROGRAM].  
Содержание программы будет сохранено в памяти.

#### Для повторного воспроизведения Вашей программы

1. Нажмите [PROGRAM].
2. Нажмите [CD ►/II].




#### Для стирания всех запрограммированных треков

В режиме остановки нажмите [■]. На дисплее появится сообщение «CLEAR».

#### Если Вы запрограммировали трек, которого нет на Ваших дисках

Первоначально трек программируется, но во время программного воспроизведения плеер пропустит этот трек и продолжит воспроизведение со следующего запрограммированного трека.

#### В режиме остановки диска Вы можете выполнить следующее

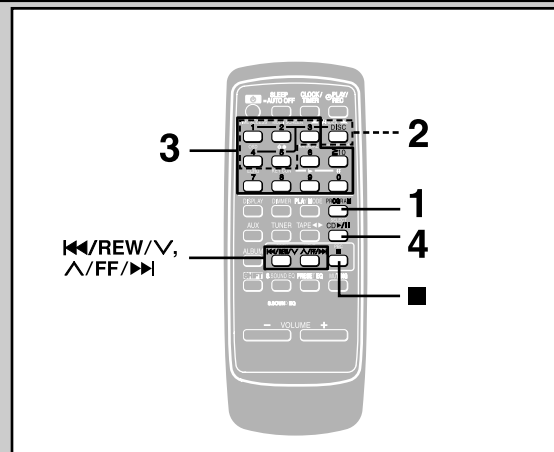
- **Проверить содержание программы**  
Пока на дисплее отображается «P» (  )  
Нажмите кнопку (  /REW/V ) или (  /FF/► ).  
При каждом нажатии кнопки на дисплее отображается номер трека и номер трека в программе.
- **Дополнить программу**  
Повторите шаги 2 и 3.

#### Когда на дисплее отображается «CD FULL»

24 трека уже запрограммированы. Больше ни один трек не может быть запрограммирован.

VIDEO CD 2.0

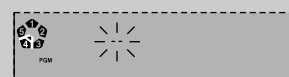
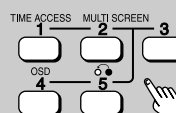
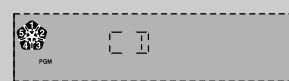
При работе с видеодисками версии 2.0 при нажатии кнопки [PROGRAM] функция меню автоматически выключается (OFF).



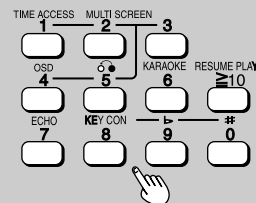
1



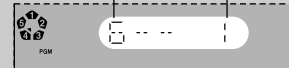
2



3



Номер выбранного трека  
Номер трека в программе

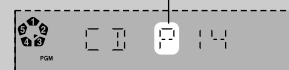


4



A

Индикатор программного режима



## Воспроизведение компакт-дисков

### Другие режимы воспроизведения (функция CD Play Mode)

VIDEO CD 1.1

AAUDIO CD

#### Только для пульта ДУ

Эта функция упрощает процесс выбора конкретного диска и трека из всех загруженных в плеер.

#### Предусмотрено 5 режимов выбора диска и трека.

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Режим All-Disk:        | Воспроизводит все загруженные диски, от выбранного диска до конечного диска *. |
| Режим 1-Song:          | Воспроизводит один выбранный трек на одном выбранном диске.                    |
| Режим 1-Disk Random:   | Воспроизводит треки одного выбранного диска в случайном порядке.               |
| Режим All-Disk Random: | Воспроизводит все загруженные диски в случайном порядке.                       |
| Режим 1-Disk:          | Воспроизводит один выбранный диск.   |

**Подготовка:** Нажмите [CD ►/II], а затем [■].

### 1 Нажмите кнопку [PLAY MODE] для выбора нужного режима.

При каждом нажатии кнопки:

ALL-DISC → 1-SONG → 1-RANDOM → A-RANDOM

← 1-DISC →

- |           |  |
|-----------|--|
| ALL-DISC: | Режим воспроизведения всех дисков            |
| 1-SONG:   | Режим воспроизведения 1 песни                |
| 1-RANDOM: | Режим случайного воспроизведения 1 диска     |
| A-RANDOM: | Режим случайного воспроизведения всех дисков |
| 1-DISC:   | Режим воспроизведения 1 диска                |

(Исходное состояние дисплея восстанавливается через 2 секунды.)

Если на шаге 1 Вы выбрали A-RANDOM, то перейдите к шагу 4.

### 2 Нажмите кнопку [DISC] и (в интервале 10 секунд) [1] - [5] для выбора диска.

Начнется воспроизведение компакт-диска.

### 3 Только если на шаге 1 Вы выбрали 1-SONG. Выберите номер трека с помощью цифровых кнопок.

Чтобы выбрать трек номер 10 или более, нажмите [=10], а затем введите две цифры желаемого номера. Воспроизведение начнется с выбранного трека.

### 4 Только если в шаге 1 Вы выбрали A-RANDOM

**Нажмите [CD ►/II] для начала воспроизведения.**

#### Для остановки воспроизведения

Нажмите [■].

#### Когда воспроизведение заканчивается

Текущий режим воспроизведения сохраняется в памяти, пока Вы его не измените, даже если устройство выключается.

#### \* Конечный диск

Например, если воспроизведение начинается с диска 4, то диск 3 будет «Конечным диском».

#### Порядок воспроизведения:

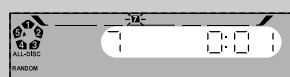
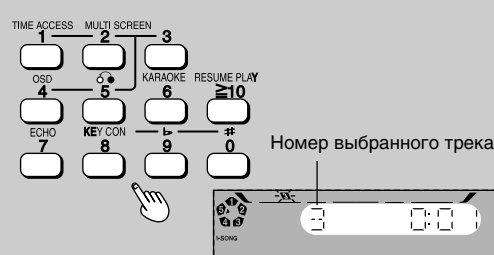
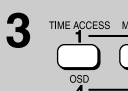
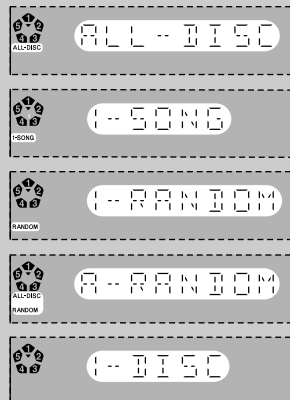
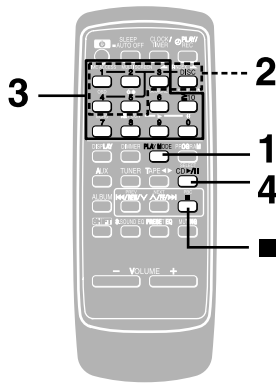
Диск 4 → 5 → 1 → 2 → 3

#### Примечание

Вы можете использовать функцию CD Play Mode вместе с режимом повторного воспроизведения.

#### VIDEO CD 2.0

Функции 1-Song, 1-Disk Random и All-Disk Random работают, если режим воспроизведения по меню выключен (PBC OFF: см. стр. 12: **B**).



### Функция поиска

VIDEO CD 2.0

VIDEO CD 1.1

AUDIO CD

**В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте либо [◀/REW/V, PREV] либо [^ / FF /▶, NEXT].**

Отпустите кнопку, когда Вы достигнете желаемой точки.

[^ / FF /▶, NEXT]: Для поиска в прямом направлении

[◀/REW/V, PREV]: Для поиска в обратном направлении.

#### Примечания:

- Во время работы функции поиска при воспроизведении Video CD с помощью операций меню звук может быть не слышен.
- Во время работы программы последовательной смены стоп-кадров при воспроизведении Video CD с помощью операций меню быстрый просмотр компакт-диска вперед или назад может оказаться невозможным.
- В режимах запрограммированного и случайного воспроизведения поиск может производиться только в пределах текущего трека. (см. стр. 17 и 18).
- Существуют диски, содержащие треки, предназначенные только для аудиосигнала. Если в режиме поиска чейнджер встречает диск, предназначенный только для аудиосигнала, операция поиска автоматически переключается на воспроизведение трека. Если Вы хотите продолжить поиск, отпустите кнопку, а затем снова нажмите и удерживайте ее, пока не найдете желаемый трек.

### Функция ускоренного поиска

VIDEO CD 1.1

Просматривая оставшееся время воспроизведения на дисплее, Вы можете осуществлять высокоскоростной поиск вперед или назад. Изображение остается в режиме паузы

**В режиме паузы нажмите и удерживайте либо [◀/REW/V, PREV], либо [^ / FF /▶, NEXT].**

[^ / FF /▶, NEXT]: Для поиска в прямом направлении

[◀/REW/V, PREV]: Для поиска в обратном направлении.

Когда Вы отпустите кнопку, воспроизведение начнется автоматически.

#### Примечания:

- Во время работы функции высокоскоростного поиска звук не слышен.
- С некоторыми дисками версии 2.0 функция ускоренного поиска не работает.

VIDEO CD 2.0

Функция работает, если выключен режим воспроизведения по меню (PBC OFF: см. стр. 12: **B**).

### Функция пропуска треков

Нажмите либо [◀/REW/V, PREV] либо [^ / FF /▶, NEXT].

[^ / FF /▶, NEXT]: Для пропуска в прямом направлении  
Вы можете пропустить столько треков, сколько раз нажмете кнопку.

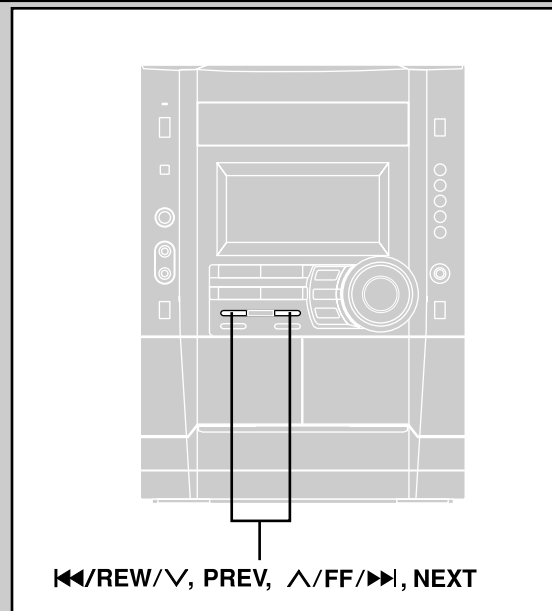
[◀/REW/V, PREV]: Для пропуска в обратном направлении. Вы можете пропустить начало текущего трека. Если Вы быстро нажмете кнопку еще раз, то можете пропустить и начало предыдущего трека.

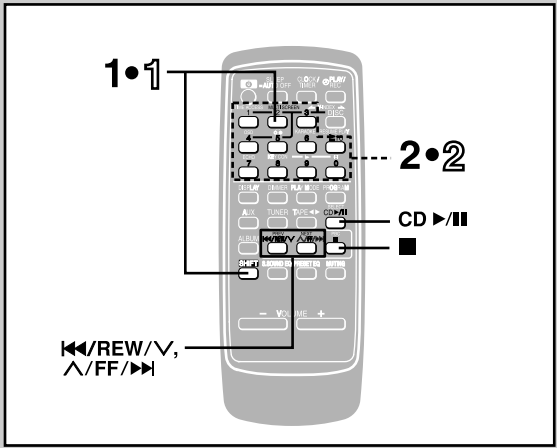
#### Примечания

- В режиме случайного воспроизведения (см. стр. 18) Вы не можете пропустить треки, которые уже были воспроизведены.
- В режиме запрограммированного воспроизведения пропуск также осуществляется в запрограммированном порядке как вперед, так и назад.

VIDEO CD 2.0

Функция работает, если меню режима воспроизведения выключено (PBC OFF: см. стр. 12: **B**).





**1**

SHIFT + MULTI SCREEN

1	2	3
4	5	6
7	8	9

**2**

TIME ACCESS MULTI SCREEN

1	2	3
OSD	5	KARAOKE
4	6	RESUME PLAY
ECHO	KEY CON	#
7	8	0

19 20 21

**1**

SHIFT + MULTI SCREEN

1	2	3
4	5	6
7	8	9

**2**

TIME ACCESS MULTI SCREEN

1	2	3
OSD	5	KARAOKE
4	6	RESUME PLAY
ECHO	KEY CON	#
7	8	0

## Воспроизведение компакт-дисков

### Многоэкранные функции

#### VIDEO CD 1.1

##### Только для пульта ДУ

Существует два режима многоэкранной функции: DISK MULTI-SCREEN и TRACK MULTI-SCREEN.

#### DISK MULTI-SCREEN

Функция разделяет экран на несколько частей и выводит изображение с каждого трека. Вы можете выбрать интересующий Вас трек из различных изображений на экране.

##### Подготовка:

Убедитесь, что JSD включен (см. стр. 21)

#### 1 (В режиме остановки воспроизведения) Нажмите [SHIFT]+[MULTI-SCREEN].

Трек 1 будет первым воспроизводиться несколько секунд, а затем превратится в стоп-кадр. То же самое произойдет и с остальными треками. На экране могут быть одновременно отображены до 9 треков.

Для отображения последующих треков

нажмите [↖ / FF / ►►]

Для отображения предыдущих треков

нажмите [◀◀ / REW / V]

Для отмены многоэкранного режима нажмите [■].

#### 2 Выберите желаемый номер трека с помощью нажатия цифровых кнопок.

Начнется воспроизведение этого трека. На дисплее устройства отобразится номер выбранного трека.

##### Для справки:

Если Вы нажмете [CD ►/II] или [SHIFT]+[MULTI-SCREEN], а трек будет отображен на дисплее, как в шаге 1, то этот трек начнет воспроизводиться.

##### Примечание:

Вы не можете использовать функцию DISK MULTI-SCREEN в следующих режимах воспроизведения: программном, 1-Disk Random и All-Disk Random.

#### TRACK MULTI-SCREEN

Трек разделяется на 9 секций, и эти секции отображаются на экране. Вы можете выбрать интересующую Вас секцию и начать воспроизведение с нее.

#### 1 (В режиме воспроизведения) Нажмите [SHIFT]+[MULTI-SCREEN].

Будут воспроизводиться первые 5 секунд каждой секции, а затем последний кадр останется на экране в многоэкранном формате

Для отображения последующего трека:

Нажмите [↖ / FF / ►►]

Для возвращения к предыдущему треку:

Нажмите [◀◀ / REW / V]

Для отмены многоэкранного режима

Нажмите [■].

#### 2 Выберите желаемую секцию с помощью нажатия цифровых кнопок.

Начнется воспроизведение трека из этой секции.

##### Для справки:

Если Вы нажмете [CD ►/II] или [SHIFT]+[MULTI-SCREEN], а трек будет отображен на дисплее, то начнется воспроизведение трека из этой секции.

##### Примечание:

Вы не можете использовать функцию TRACK MULTI-SCREEN в следующих режимах воспроизведения: программном, 1-Disk Random и All-Disk Random.

#### VIDEO CD 2.0

Функция работает, если выключен режим воспроизведения по меню (PBC OFF: см. стр. 12: **E**).

## Воспроизведение компакт-дисков

### Индикация на экране телевизора OSD (экранный дисплей)

VIDEO CD 2.0

VIDEO CD 1.1

AUDIO CD

#### Только для пульта ДУ

Индикация на экране телевизора OSD – это функция отображения режимов или операций работы компакт-диска на телевизионном экране в виде символов или пиктограмм. Индикаторы OSD также отображают полезную информацию для музыкальных CD.

**A** Индикация исчезает через несколько секунд. Основные индикаторы OSD описаны слева.

#### **B** Переключение индикатора OSD ON/OFF Нажмите [SHIFT]+[OSD].

При каждом нажатии кнопки происходит переключение:  
OSD ON ↔ OSD OFF

#### Для справки:

Индикаторы OSD различаются в зависимости от программы видео CD.

### Как найти определенную сцену с помощью номеров видеоиндекса

VIDEO CD 1.1

#### Только для пульта ДУ

Определенная сцена на треке, который Вы хотите просмотреть, может быть локализована с помощью номера видеоиндекса.

Просмотрите руководство пользователя или другую документацию, чтобы узнать, включает ли в себя программное обеспечение видео CD номера видеоиндекса.

**A** Чтобы выбрать номер видеоиндекса, нажмите [SHIFT]+[V-INDEX(← ) или (→ )] в режиме воспроизведения или паузы.

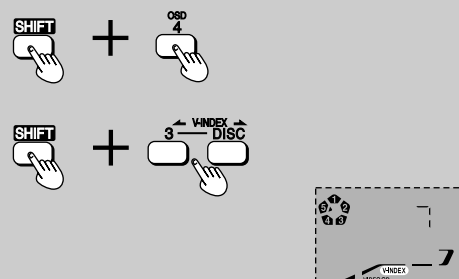
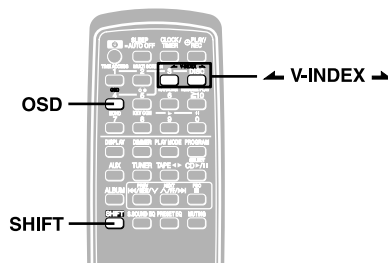
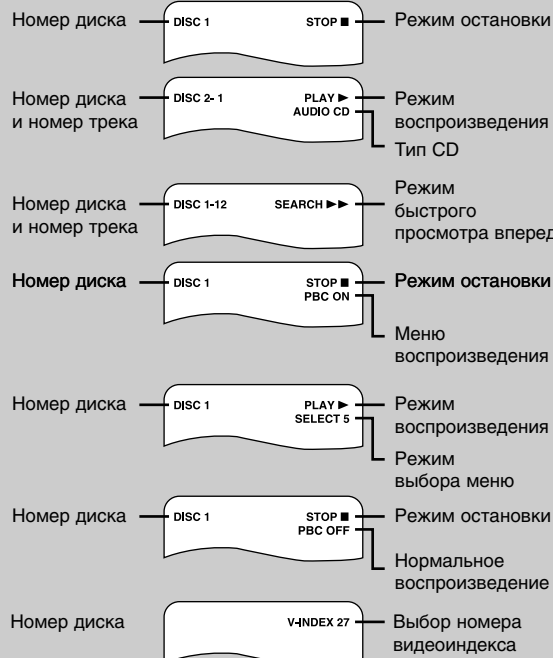
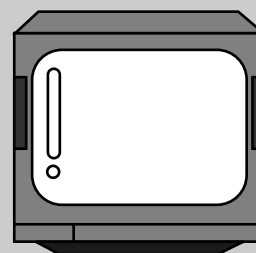
Воспроизведение начнется с выбранного номера видеоиндекса.

#### Примечания:

- Функция поиска с помощью видеоиндекса доступна для трека в режиме воспроизведения или паузы.
- Для некоторых дисков выполнение поиска с помощью видеоиндекса может оказаться невозможным.

VIDEO CD 2.0

Функция работает, если режим воспроизведения по меню выключен (PBC OFF: см. стр. 12: **B**).



## Воспроизведение компакт-дисков

### Как найти определенную сцену, используя временной параметр (TIME ACCESS)

Эта функция позволяет Вам указать параметр времени в любой точке на CD и начать воспроизведение с этого места.

VIDEO CD 1.1

AAUDIO CD

**Только для пульта ДУ**

**Подготовка:**

Убедитесь, что режим OSD включен.

#### 1 Нажмите [SHIFT]+[TIME ACCESS].

Когда CD остановлен: **(A)**

На экране телевизора появляется общее время воспроизведения.

Когда CD в режиме воспроизведения или паузы: **(B)**

На экране телевизора появляется оставшееся время воспроизведения.

#### 2 (Примерно за 3 секунды)

Нажмите [SHIFT]+[TIME ACCESS] снова.

На экране телевизора появляется «—:—:—».

#### 3 С помощью цифровых кнопок введите время желаемого фрагмента.

Пример:

22:40 : [2] → [2] → [4] → [0]  
00:25 : [0] → [0] → [2] → [5]

**Примечание**

Время, которое Вы вводите, должно быть частью общего времени воспроизведения. Если, например, Вы воспроизводите трек 2 и ввели «0:25», то воспроизведение начнется не с 25 секунды трека 2, а с 25 секунды трека 1.

#### 4 Нажмите [CD ►/II].

Воспроизведение начнется с выбранного момента времени.

**Для отмены этой функции:**

Нажмите [SHIFT]+[TIME ACCESS] снова.

VIDEO CD 2.0

Эта функция работает,

Функция работает, если режим воспроизведения по меню выключен (PBC OFF: см. стр. 12: **B**).

### A Отображение оставшегося времени воспроизведения

Эта функция позволяет Вам указать оставшееся время воспроизведения текущего трека.

VIDEO CD 1.1

AAUDIO CD

**Только для пульта ДУ**

В режиме воспроизведения или паузы

Нажмите [DISPLAY].

При каждом нажатии кнопки происходит переключение:

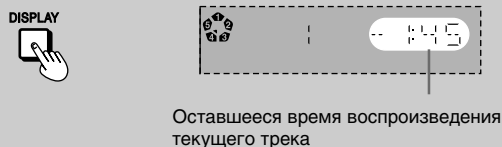
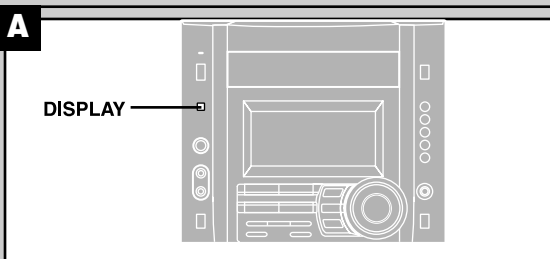
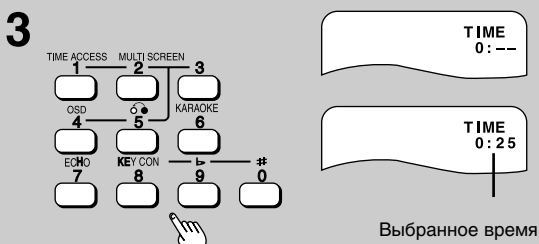
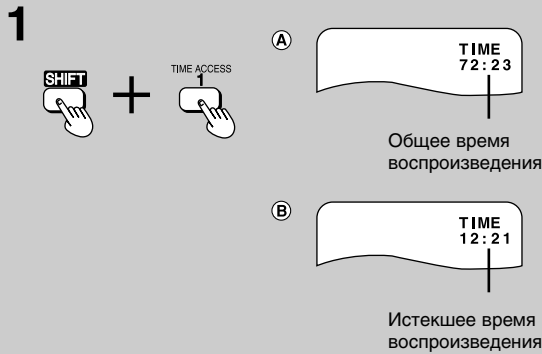
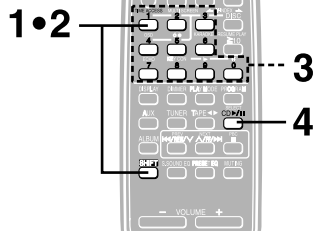
Истекшее время воспроизведения ↔ Оставшееся время воспроизведения

**Примечание**

Если воспроизводится трек номер 25 или более, оставшееся время воспроизведения отображается следующим образом «—:—:—».

VIDEO CD 2.0

Эта функция работает, если режим воспроизведения по меню выключен (PBC OFF: см. стр. 12: **B**).



## Прослушивание радиопередач

### 1 Нажмите кнопку [TUNER, BAND] для выбора нужного диапазона частот.

Устройство автоматически включится.  
При каждом нажатии кнопки:  
FM ↔ AM

### 2 Нажмите кнопку [PLAY MODE] на пульте ДУ для выбора режима «MANUAL».

При каждом нажатии кнопки:  
MANUAL ↔ PRESET

### 3 Нажмите [◀/REW/V, PREV] либо [▲/FF/▶, NEXT] для выбора частоты желаемой станции.

При настройке на нужную станцию на дисплее появится сообщение «TUNED».  
При приеме стереовещания в диапазоне FM на дисплее появится сообщение «ST».

### 4 Отрегулируйте громкость.

#### Автоматическая настройка

Нажмите [◀/REW/V, PREV] либо [▲/FF/▶, NEXT] и удерживайте нажатой до тех пор, пока частота не начнет быстро меняться. Устройство перейдет в режим автоматической настройки и остановится, когда станция будет найдена.

- Режим автоматической настройки может не работать, если имеют место сильные помехи.
- Для отмены режима автоматической настройки еще раз нажмите [◀/REW/V, PREV] либо [▲/FF/▶, NEXT].

#### **A** Если при приеме в диапазоне FM имеют место сильные помехи

##### Только для пульта ДУ

### Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE], пока на дисплее не появится сообщение 'MONO'.

Этот режим улучшит качество звучания, если прием слабый, но звучание станет монофоническим.

Для отмены режима еще раз нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE]. Сообщение 'MONO' исчезнет. Режим MONO также отменяется при смене частоты.

Отключите режим MONO для нормального прослушивания. Тогда стереофонические и монофонические передачи будут прослушиваться в своем исходном режиме.

#### Установка распределения частот в диапазоне AM

##### Только для основного устройства

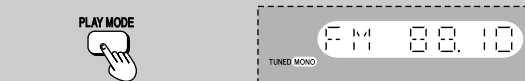
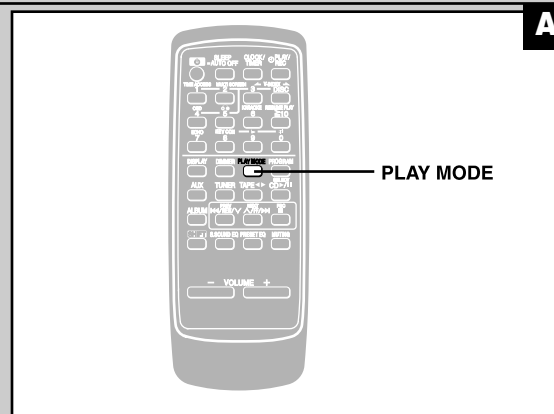
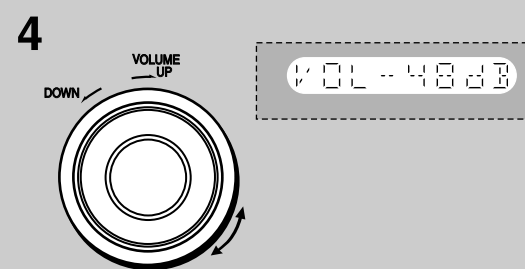
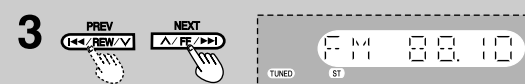
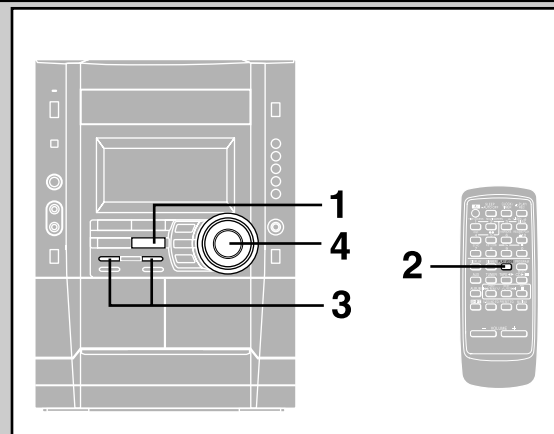
С помощью регулировки распределения частот Вы позволите своему тюнеру принимать станции в диапазоне AM, распределенные с шагом 10 кГц.

Нажмите и удерживайте кнопку [TUNER / BAND]. Через несколько секунд дисплей переключится в мигающий режим с отображением текущей минимальной частоты AM. Если Вы и дальше будете удерживать кнопку, минимальная частота начнет меняться. В это время отпустите кнопку.

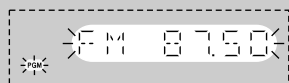
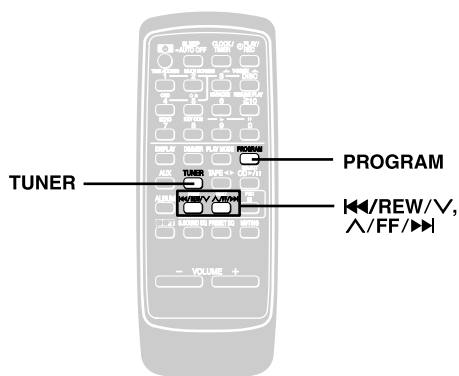
Повторите эту процедуру, чтобы вернуться к обычному режиму отображения частоты.

#### Примечания

- После завершения распределения частот те частоты, которые были сохранены в памяти предустановок, будут стерты.
- При установке / извлечении кассет звук может на мгновение прерываться при прослушивании радиостанции в диапазоне AM.



**A**



## Радио: настройка на предустановленные станции

### Только для пульта ДУ

Есть два метода предустановки станций.

**Автоматическая предустановка:** Все станции, которые тюнер может принимать, являются предустановленными.

**Ручная предустановка:** Вы можете выбрать станции для предварительной установки, а также порядок их предустановки.

В каждом из диапазонов FM и AM может быть предустановлено по 15 станций.

### А Автоматическая предустановка

Выполните следующие процедуры по одному разу для диапазонов FM и AM.

#### Подготовка:

Настройте тюнер на частоту, с которой Вы хотите начать предустановку. (См. стр. 23)

### Нажмите и удерживайте кнопку [PROGRAM].

Отпустите кнопку, когда значение частоты на дисплее начнет меняться.

Тюнер установит по каналам все принимаемые станции в порядке возрастания их частоты. После завершения этой операции тюнер настроится на последнюю предустановленную станцию.

### Ручная предустановка

Установите станции по одной.

- 1 Нажмите кнопку [PROGRAM], а затем нажмите кнопку [REW/V] или [FF/FF], чтобы настроиться на нужную станцию.
- 2 Нажмите кнопку [PROGRAM], а затем нажмите кнопку [REW/V] или [FF/FF], чтобы выбрать канал.
- 3 Нажмите кнопку [PROGRAM].

При сохранении новой станции на канале с выбранным номером установка станции, ранее сохраненной под этим номером, будет удалена.

### В Выбор каналов

#### 1 Нажмите цифровые кнопки для выбора канала.

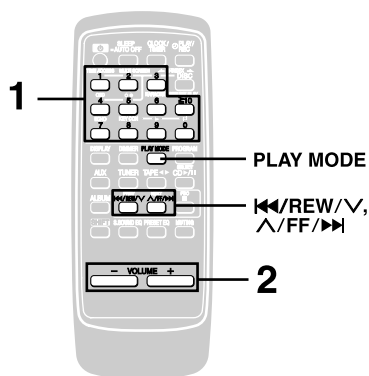
Чтобы выбрать номер канала 10 или более, нажмите [>=10], а затем введите две цифры желаемого номера. ИЛИ

- 1 Нажмите кнопку [PLAY MODE] для выбора «PRESET».

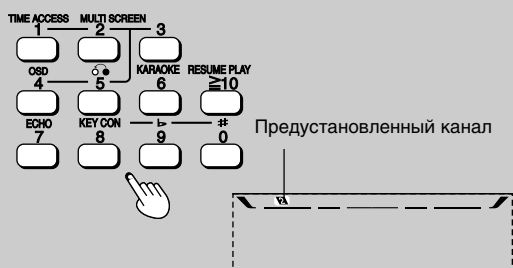
- 2 Нажмите кнопку [REW/V] или [FF/FF], чтобы выбрать канал.

#### 2 Отрегулируйте громкость.

**B**



**1**



**2**





## Прослушивание кассет

Для воспроизведения кассеты Вы можете использовать как деку 1, так и деку 2.

Данное устройство может воспроизводить ленты типа Normal, High и Metal. Оно распознает тип ленты автоматически.

### 1 Нажмите [TAPE <▶>].

Устройство автоматически включится.

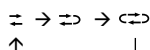
Если устройство было выключено, а кассета была установлена, воспроизведение начнется автоматически.

### 2 Нажмите [ DECK 1 OPEN] или [ DECK 2 OPEN] и вставьте кассету.

Установите кассету так, чтобы открытый участок ленты был внизу. Вручную закройте кассетоприемник.

### 3 Нажмите и удерживайте [PLAY MODE] на пульте ДУ, чтобы выбрать реверсный режим.

Каждый раз при нажатии кнопки:



: Воспроизводится одна сторона

: Воспроизводятся обе стороны

: Обе стороны воспроизводятся повторно, пока не будет нажата кнопка [-DEMO, PBC].

**Чтобы последовательно прослушать две кассеты.**

Загрузите обе кассеты в деки и выберите «». Обе кассеты будут воспроизводиться повторно, пока не будет нажата кнопка [-DEMO, PBC].

### 4 Нажмите [TAPE] для начала воспроизведения.

Каждый раз при нажатии кнопок: «R ↔ F»

«F» : Будет воспроизводиться фронтальная сторона.

«R» : Будет воспроизводиться реверсная сторона.

### Отрегулируйте громкость.

**Для остановки воспроизведения**

Нажмите [-DEMO, PBC].

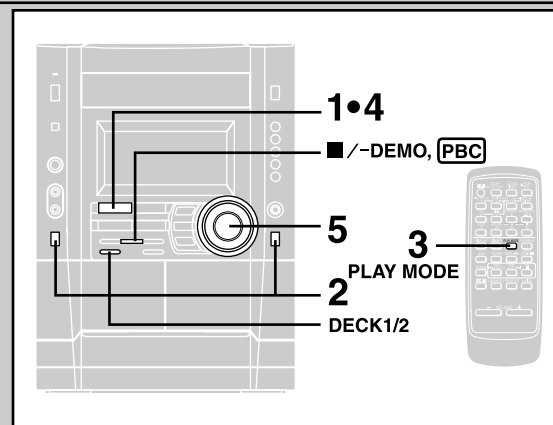
### **A** Для смены используемой деки

Когда Вы загрузили кассеты в обе деки, нажмите [DECK 1/2], чтобы выбрать деку, которую Вы хотите использовать.

Вы также можете использовать для этого пульт ДУ и нажать [PLAY MODE].

### Примечания

- Если во время воспроизведения кассеты Вы открываете другую деку, воспроизведение на мгновение прерывается.
- Лента в кассетах с продолжительностью звучания более 100 минут является более тонкой и поэтому может порваться или намотаться на механизм.
- Провисающая лента может попасть в лентопротяжный механизм, поэтому ее следует натянуть перед началом воспроизведения.
- «Бесконечная» магнитная лента при неправильном использовании может намотаться на движущиеся элементы механизма. Используйте ленты, подходящие для механизма автореверса данного устройства.



1

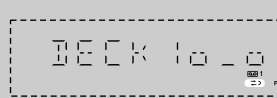


2

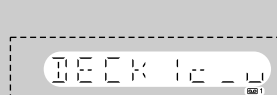


Фронтальная сторона

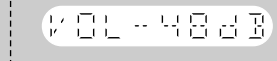
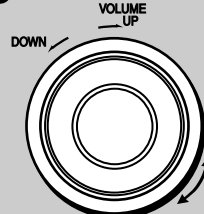
3



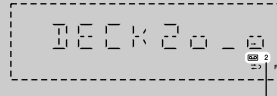
4



5

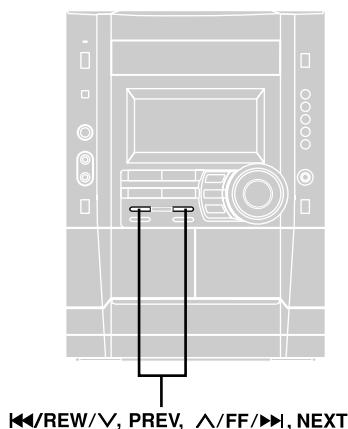


**A**



Используемая дека

**A**



⏮/REW/V, PREV, ⏭/FF/▶, NEXT

**B**

**Для защиты ленты от последующей записи**



Сторона A

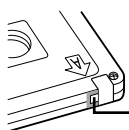
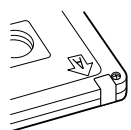
Язычок для стороны B

Язычок для стороны A

**Восстановление возможности записи**

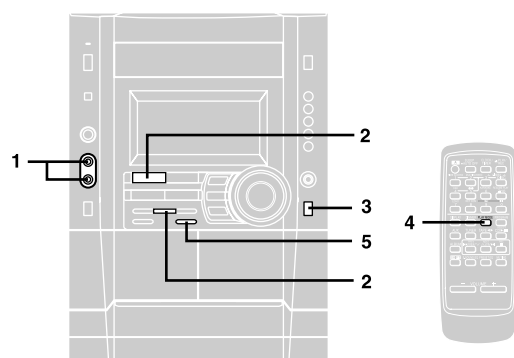
Лента типа Normal

Лента типа High



Отверстие определения типа ленты High

**C**



## Прослушивание кассет

### A Для перемотки ленты в прямом и обратном направлениях

В режиме остановки нажмите [⏮/REW/V, PREV] либо [⏭/FF/▶, NEXT].

Направление ленты	Перемотка назад	Перемотка вперед
«F ▶»	[⏮/REW/V, PREV]	[⏭/FF/▶, NEXT]
«◀ R»	[⏮/REW/V, PREV]	[⏭/FF/▶, NEXT]

## Перед началом записи (только для деки 2)

### Типы лент, на которые могут быть корректно записаны

Используйте ленты типа Normal и High. Кассеты типа Metal можно использовать, но устройство не гарантирует качественной записи и стирания этих лент. Устройство распознает тип ленты автоматически.

### B Защита от записи

На рисунке B показано, как удалить язычок, чтобы защитить кассету от записи. Чтобы восстановить возможность записи на ленту, закройте отверстие указанным на рисунке способом. Будьте осторожны, не закройте отверстие определения типа ленты High.

### Как уровень громкости и параметры качества звучания влияют на запись

Изменение установленных параметров уровня громкости и качества звучания не влияет на запись.

### C Стирание записанных кассет

- 1 Отсоедините микрофон(ы).
- 2 Нажмите [TAPE ◀▶], а затем [■/-DEMO, PBC]
- 3 Установите записанную кассету в деку 2.  
Убедитесь, что в деке 1 нет кассеты.
- 4 Нажмите и удерживайте [PLAY MODE] на пульте ДУ, чтобы выбрать реверсный режим.
- 5 Нажмите [● REC].

### Примечания

- Вы не можете открывать деку 1 во время записи.
- Вы не можете перематывать вперед или назад кассету в одной деке, пока записывается другая.

## Перед началом записи (только для деки 2)

### A Подготовительные действия

Выполните эти действия перед началом каждой записи.  
Перемотайте ракорд так, чтобы запись могла начаться сразу.

#### Подготовка:

Нажмите [TAPE ◀▶], а затем [■/-DEMO, PBC] для выбора кассеты как источника.

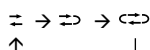
### 1 Нажмите [▲ DECK 2 OPEN] и вставьте кассету, на которую будете записывать.

Направление ленты автоматически устанавливается в «F▶».

Для записи на реверсную сторону  
Дважды нажмите [TAPE ◀▶], а затем [■/-DEMO, PBC]

### 2 Нажмите и удерживайте [PLAY MODE] на пульте ДУ, чтобы выбрать реверсный режим.

Каждый раз при нажатии кнопки:



⏮ : Записывается одна сторона

⏮ , ⏮ : Записываются обе стороны (фронтальная → реверсная)

⏮ автоматически меняется на «⏮» при нажатии [● REC].

### B Запись радиопрограмм

#### Подготовка:

Выполните подготовительные действия, указанные выше.

### 1 Настройтесь на желаемую станцию.

(см. стр. 33 или 24)

### 2 Для начала записи нажмите [● REC].

#### Для остановки записи

Нажмите [■/-DEMO, PBC]

#### Для записи с определенной точки на ленте.

Перед началом записи перемотайте кассету к тому месту, с которого Вы хотите записывать.

Чтобы пропустить ненужные фрагменты во время записи

1. В начале ненужного фрагмента нажмите [■/-DEMO, PBC]. Кассетная дека перейдет в режим остановки.
2. Для возобновления записи нажмите [● REC]. Запись продолжится в том же направлении, что и была раньше.

#### Примечание

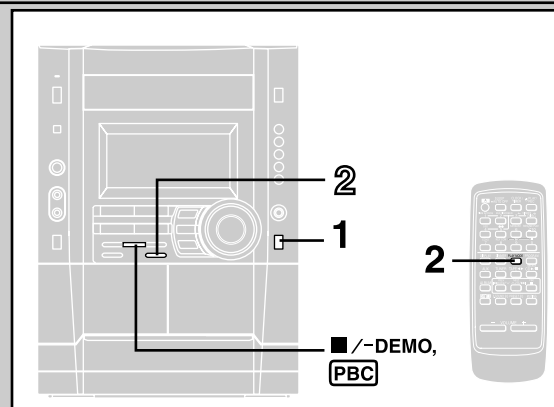
Во время записи радиопрограммы в диапазоне AM, воспроизведение прерывается на мгновение, когда Вы стартуете и останавливаете запись.

### C Снижение помех при записи радиопрограмм в диапазоне AM (функция защиты от пульсаций)

#### Только для пульта ДУ

Нажмите и удерживайте кнопку [PLAY MODE] во время записи.

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете кнопку, на дисплее поочередно меняется параметр «BP1» и «BP2».  
Выберите параметр, при котором помехи ниже.

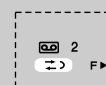


1

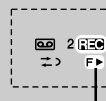


Фронтальная сторона

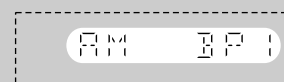
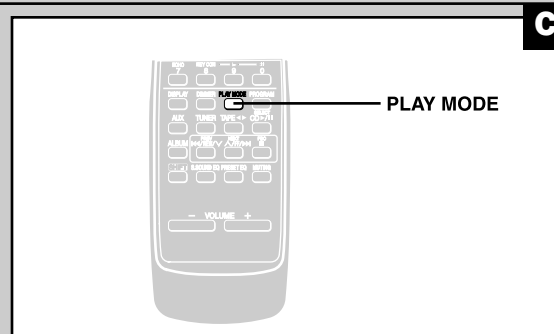
2



2



Направление записи





## Использование стандартных установок параметров звучания

### Нажмите [PRESET EQ], чтобы выбрать параметр звучания

При каждом нажатии параметры изменяются в следующем порядке:

#### 1 HEAVY

Выберите этот режим при воспроизведении рок-музыки и других жанров с акцентированным ритмом.

#### 2 SOFT

Выберите этот режим, когда используете музыку в качестве фона.

#### 3 CLEAR

Выберите этот режим при воспроизведении джаза и других жанров музыки, для которых важна чистота звучания высоких частот.

#### 4 VOCAL

Выберите этот режим, чтобы добиться более живого звучания вокала.

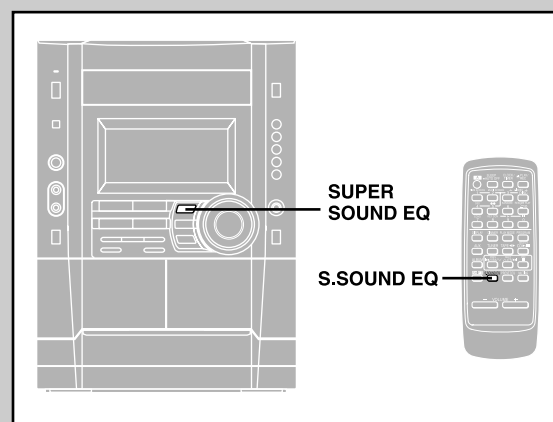
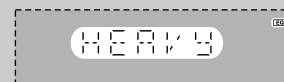
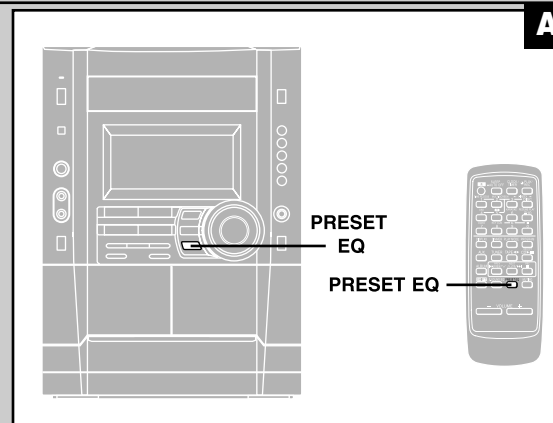
Исходный вид дисплея восстанавливается примерно через 4 секунды.

#### Для отмены

Нажмите [PRESET EQ], чтобы отобразилось «EQ-OFF»

#### Примечания

- Функцией PRESET EQ нельзя пользоваться одновременно с Super Sound EQ.
- Все записи выполняются с параметром EQ-OFF, даже если выбирается альтернативный параметр звучания.



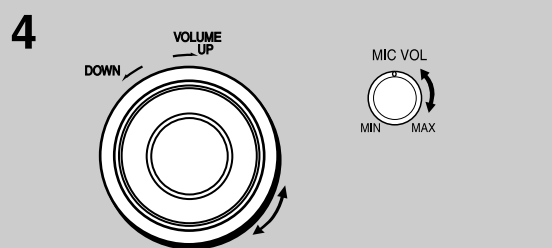
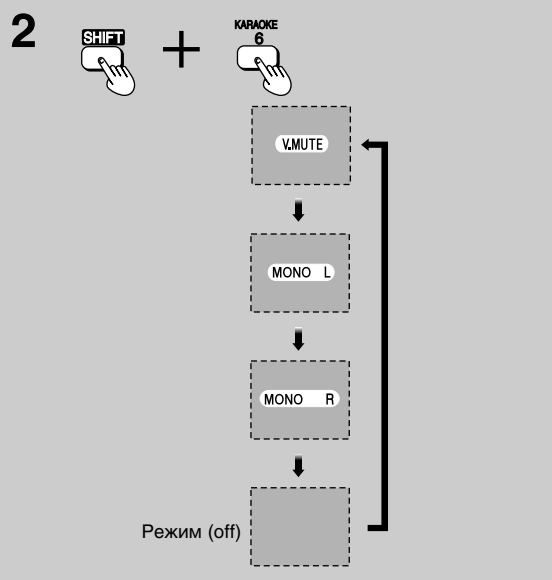
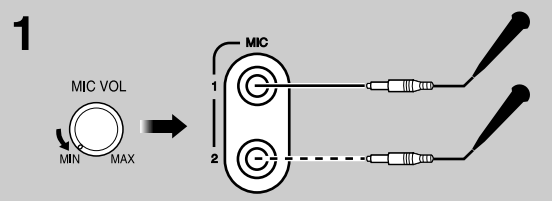
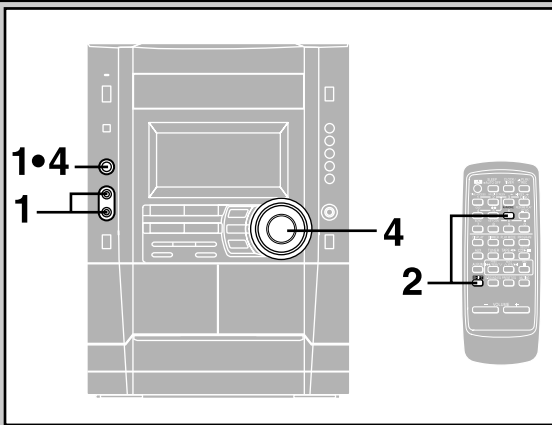
## B Улучшение качества звучания

Эта функция обеспечивает усиление звучания высоких и низких частот.

### Нажмите [SUPER SOUND EQ].

На пульте ДУ: Нажмите [S.SOUND EQ].

Для отмены режима нажмите эту кнопку снова.  
Подсветка кнопки выключится.



## Пение под КАРАОКЕ (KARAOKE)

Вы можете наслаждаться пением под КАРАОКЕ, при этом просматривая на экране телевизора видеоклип и текст песни.

### Подготовка:

Включите питание телевизора и установите его в режим видеовхода. Подробности смотрите в инструкции по эксплуатации телевизора.

### 1 Во-первых, понизьте громкость с помощью [MIC VOL], затем подключите микрофон(ы) (не входят в комплект).

Тип разъема: 3,5 мм монофонический.

### 2 Нажмите [SHIFT]+[KARAOKE] на пульте ДУ для выбора голосового режима.

При каждом нажатии кнопки:

V.MUTE → MONO L → MONO R

↑ (off) ↓

### Выбор голосового режима

Если Вы хотите воспроизводить записи с функцией КАРАОКЕ, сначала проверьте, отформатирована ли Ваша программа для КАРАОКЕ, а затем выберите голосовой режим, как показано ниже.

- : Надлежащий
- : Для упражнений (и т. п.)

Программа	КАРАОКЕ		не-КАРАОКЕ
	Видео CD / Мультиплексный звук (кассета, CD)	Стерео (кассета, CD)	
Голосовой режим			
(off)	● (Музыкальный фон + голос)	○ (Для пения одному)	●
V.MUTE	—	—	○
MONO L	○ (Музыкальный фон)	—	—
MONO R	● (Голос)	—	—

### Примечание

Проверка в приведенной выше таблице ставится, когда голосовой режим наименее эффективен. В таком случае лучше не использовать этот режим.

### Функция V.MUTE:

Вокальная партия в записи блокируется, а музыкальное сопровождение воспроизводится.

Если Вы хотите использовать функцию блокировки вокала, Вам необходима программа, записанная в стереорежиме. Вокал и/или статичное изображение может воспроизводиться со следующими типами программ.

- Программа, записанная в монофоническом режиме.
- Классическая музыка или произведение, исполняемое ограниченным количеством инструментов
- Произведение для хора или дуэта

### 3 Начните воспроизведение источника (CD и других)

### 4 Отрегулируйте громкость с помощью кнопок [VOLUME] и [MIC VOL] и пойте самостоятельно.

### Для отмены режима КАРАОКЕ

Нажмите [SHIFT]+[KARAOKE] на пульте ДУ для выбора режима (off).

### Примечания:

- Если во время использования этого режима появляются странные звуки (визг или вой), удалите немного микрофон от исполнителя или понизьте уровень громкости микрофона.
- Если Вы не используете микрофон, отключите его от разъема MIC и понизьте уровень громкости микрофона до MIN.
- Качество звучания может быть отрегулировано при использовании КАРАОКЕ, но запись может оказаться неэффективной.

## Пение под КАРАОКЕ (KARAOKE)

**Изменение тональности** (допустимо только при подключении источника звучания «CD»)

**Только для пульта ДУ**

### 1 Нажмите [SHIFT]+[KEY CON].

На дисплее отобразится « KEY CON » .

**Для поднятия тональности на полтона:**

### 2 Нажмите [SHIFT]+[#]

При каждом нажатии кнопки тональность будет изменяться следующим образом:

KEY -3 → -2 → -1 → 0 → +1 → +2 → +3

**Для понижения тональности на полтона:**

**Нажмите [SHIFT]+[>]**

При каждом нажатии кнопки тональность будет изменяться следующим образом:

KEY +3 → +2 → +1 → 0 → -1 → -2 → -3

**Чтобы отменить функцию изменения тональности**

Еще раз нажмите [SHIFT]+[KEY CON].

На дисплее исчезнет отображение « KEY CON » .

**Использование эффекта «эхо»**

**Только для пульта ДУ**

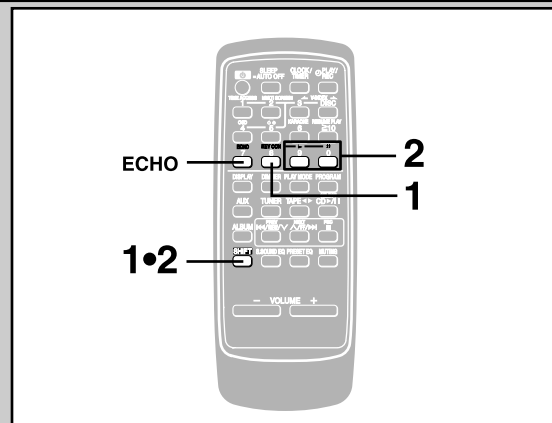
**Нажмите [SHIFT]+[ECHO].**

При каждом нажатии кнопки эффект будет изменяться следующим образом:

ECHO 1 → ECHO 2 → ECHO 3 → ECHO 4

↑ — OFF — ↓

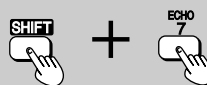
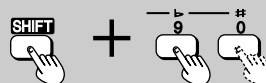
Можно выбрать уровень эхо от ECHO 1 до ECHO 4.



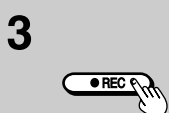
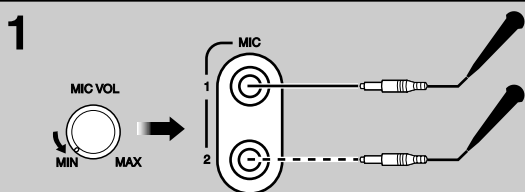
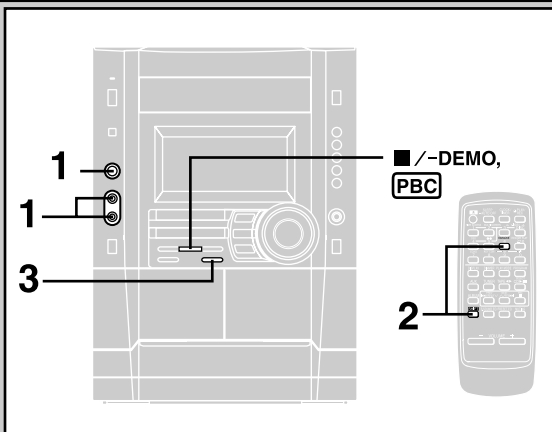
1



2



A



## Пение под КАРАОКЕ (KARAOKE)

### Для записи Вашего исполнения КАРАОКЕ

#### Подготовка:

- Выполните подготовительные действия (см. стр. 27: А).
- При одиночном пении под CD: Установите желаемый компакт-диск (см. стр. 13) Нажмите [CD ▶/II,SELECT], а затем [■/-DEMO, PBC].
- При одиночном пении под кассету: Нажмите [▶ DECK 1 OPEN] и вставьте желаемую кассету.

**Во-первых, понизьте громкость с помощью [MIC VOL], затем подключите микрофон(ы).**

**Нажмите [SHIFT]+[KARAOKE] на пульте ДУ для выбора голосового режима.**

Отрегулируйте громкость с помощью кнопок [VOLUME] и [MIC VOL].

**Нажмите [● REC] и начните исполнение КАРАОКЕ.**

#### Для остановки записи

Нажмите [■/-DEMO, PBC].

#### Примечания:

- При воспроизведении записанной кассеты обязательно нажмите [SHIFT]+[KARAOKE] на пульте ДУ для выбора режима (Off).
- Вы не можете воспроизводить или записывать КАРАОКЕ под музыку от радио.

### Для записи речи

#### Подготовка:

Выполните подготовительные действия (см. стр. 27: **А**).

1. Во-первых, понизьте громкость с помощью [MIC VOL], затем подключите микрофон(ы).
2. Нажмите [● REC] и начните запись.
3. Говорите в микрофон и отрегулируйте громкость с помощью кнопок [VOLUME] и [MIC VOL].



## A Выключение демонстрационного режима

Если не установлены часы, на дисплее отображается демонстрационное сообщение. Вы можете снизить потребляемую мощность в режиме ожидания, если отключите это сообщение. При продаже устройства эта функция включается (ON).

**В режиме ожидания**

**Нажмите и удерживайте [■, -DEMO, PBC], пока не появится сообщение «NO DEMO».**

Дисплей изменяется при каждом нажатии и удерживании кнопки. NO DEMO (выключен) ↔ DEMO ON (включен)

**Чтобы отобразить демонстрационное сообщение на дисплее**

Нажмите и удерживайте [■/-DEMO, PBC], пока не появится сообщение «DEMO ON».

### Примечание

- Вы не можете отключить демонстрационную функцию при включенном устройстве.
- Вы не можете включить демонстрационную функцию при работающей функции DIMMER (приглушение яркости дисплея).

## Удобные функции

### B Приглушение яркости дисплея

**Только с пульта ДУ**

Используйте эту функцию при просмотре телевизора, чтобы не отвлекать внимание от эурана.

**Нажмите кнопку [DIMMER].**

Дисплей станет менее ярким, а индикатор погаснет. (Индикатор сетевого питания будет продолжать гореть).

Чтобы восстановить яркость дисплея, нажмите кнопку [DIMMER] еще раз.

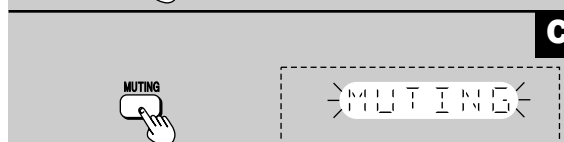
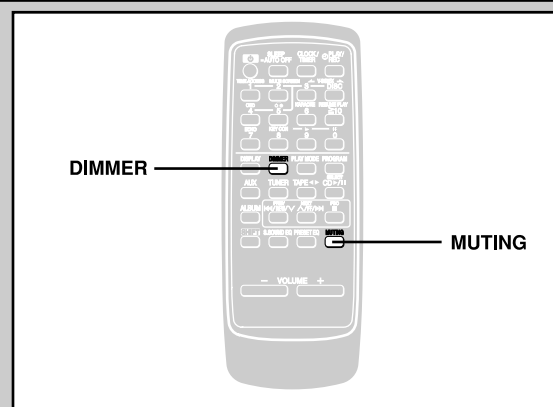
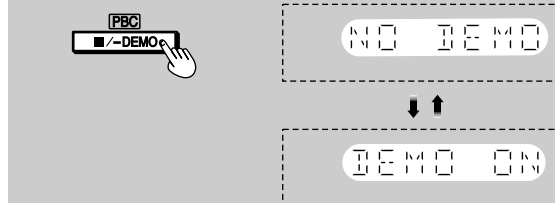
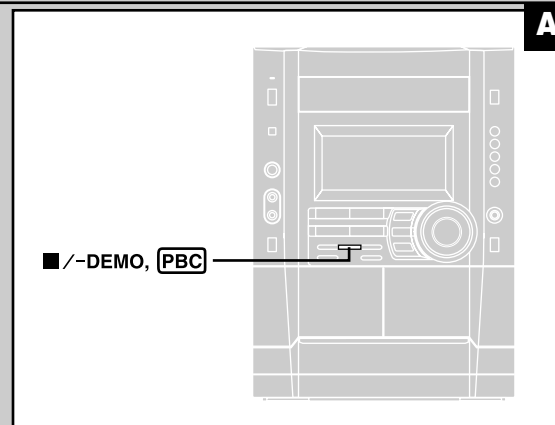
### C Заглушение громкости звука

**Только с пульта ДУ**

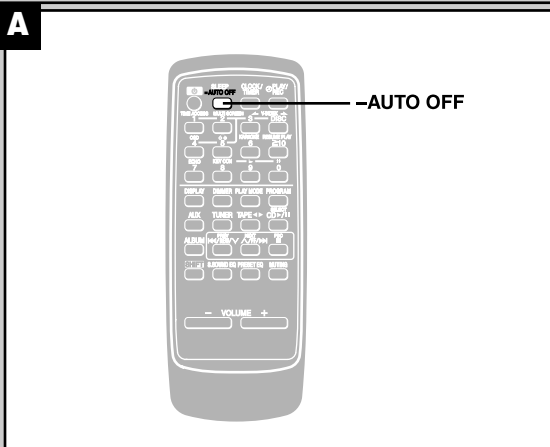
Эта функция удобна при поступлении телефонного звонка и т. д. Нажмите кнопку [MUTING]. Чтобы отменить функцию, нажмите ту же кнопку еще раз.

Приглушение громкости может быть отменено также путем снижения громкости до нуля (-дБ).

При выключении питания системы эта функция автоматически отменяется.

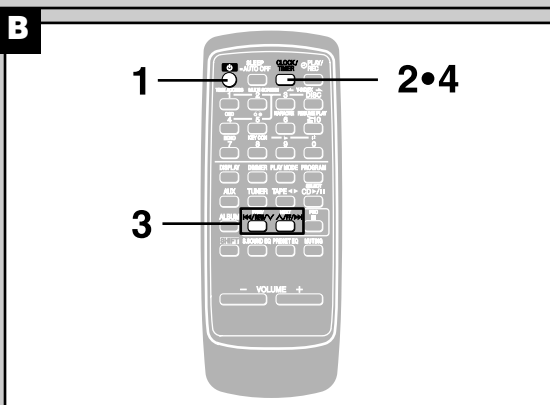


**A**



**AUTO OFF**

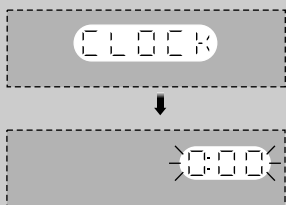
**B**



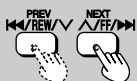
**1**



**2**



**3**



**4**



**A**

## Функция автоматического отключения

### Только для пульта ДУ

Если в качестве источника выбрана кассета или диск. В целях экономии энергии устройство автоматически выключится, если в течение 10 минут не будет выполнено ни одной операции.

### Примечание:

Эта функция не работает, когда в качестве источника выбран тюнер или AUX.

### Нажмите и удерживайте [-AUTO OFF].

На дисплее появится сообщение «AUTO OFF» .

### Для отмены

Снова нажмите и удерживайте [-AUTO OFF].

### Для справки:

Установка этой функции сохраняется в памяти, даже если устройство выключено. При включении питания на дисплее появится сообщение «AUTO OFF» , и устройство функционирует как описано выше.

Если в качестве источника выбран тюнер или AUX, то сообщение «AUTO OFF» исчезает, но само устройство при этом продолжает функционировать нормально.

Сообщение «AUTO OFF» отображается на экране, когда в качестве источника выбирается кассета или диск.

**C**

## Установка текущего времени

### Только с пульта ДУ

В данном устройстве используется 24-часовая система индикации времени. Пример на рисунке показывает, как установить время 16:25 (4:25 р.м.)

### 1 Включите питание.

### 2 Нажмите [CLOCK/TIMER] для выбора «CLOCK».

При каждом нажатии кнопки:

CLOCK → ⏻ PLAY → ⏻ REC

⬆ Предыдущая индикация ⬅

(В течение примерно 7 секунд)

**Нажмите кнопку (⏮/REW/V) или (⏭/FF/▶), чтобы установить текущее время.**

**Нажмите [CLOCK/TIMER] для завершения установки времени.**

Время установлено и дисплей возвращается к прежнему режиму индикации.

### Отображение текущего времени при включенной системе

Нажмите [CLOCK/TIMER], чтобы выбрать «CLOCK» .

### Отображение текущего времени при включенной системе

Нажмите [CLOCK/TIMER],

Время будет отображаться на дисплее примерно в течение 5 секунд, а затем он вернется к прежнему режиму индикации.

### Примечание:

Часы могут немного отставать или спешить. Переустановите их в случае необходимости. Регулярно переустанавливайте часы, чтобы поддерживать точность отображения текущего времени.

## Использование таймера

### Использование таймера воспроизведения/записи

#### Только с пульта ДУ

Таймер имеет две функции. Его можно запрограммировать на определенное время, чтобы он разбудил Вас или автоматически записал программу, передаваемую по радио или другого источника.

Таймер воспроизведения нельзя использовать в комбинации с таймером записи.

#### Подготовка:

- Включите устройство и установите часы. (см. стр. 34)
- Для таймера воспроизведения включите желаемый музыкальный источник – кассету, диск, радиопрограмму или внешнее подключенное устройство, и установите уровень громкости.
- При использовании таймера записи проверьте на кассете язычок защиты от записи (см. стр. 26, **B**), установите кассету в деку 2, выберите реверсивный режим, установите направление движения ленты (см. стр. 27) и настройтесь на нужную радиостанцию (см. стр. 23) или выберите внешнее подключенное устройство (см. стр. 38).

### 1 Нажмите [CLOCK/TIMER] для выбора функции таймера.

При каждом нажатии кнопки:

CLOCK →  $\odot$  PLAY →  $\odot$  REC

$\uparrow$  Превью индикация  $\leftarrow$

- $\odot$  PLAY: Для установки таймера воспроизведения
- $\odot$  REC: Для установки таймера записи

### 2 Установка времени включения

1 (В течение примерно 8 секунд)

Нажмите кнопку ( $\ll$ /REW/V) или ( $\wedge$ /FF/  $\gg$ ), чтобы установить время включения.

2 Нажмите [CLOCK/TIMER]

### 3 Установка времени выключения

1 Нажмите кнопку ( $\ll$ /REW/V) или ( $\wedge$ /FF/  $\gg$ ), чтобы установить время выключения.

2 Нажмите [CLOCK/TIMER]

Теперь время включения и выключения установлено.

### 4 Нажмите [ $\odot$ PLAY/REC] для вывода на дисплей индикатора таймера.

При каждом нажатии кнопки:

$\odot$  PLAY →  $\odot$  REC  
 $\uparrow$  (выключен)  $\leftarrow$

- $\odot$  PLAY: Для включения таймера воспроизведения
- $\odot$  REC: Для включения таймера записи

(Индикатор не отображается, если время включения и выключения текущее время не установлено.)

#### Для выключения устройства нажмите [ $\odot$ ].

Чтобы таймеры работали, устройство должно быть выключено.

#### Для таймера воспроизведения

Таймер воспроизведения сработает в установленное время, громкость будет плавно увеличена до установленного уровня.

#### Для таймера записи

Таймер записи сработает за 30 секунд до установленного времени, причем звук будет отключен.

#### Отмена установок таймера

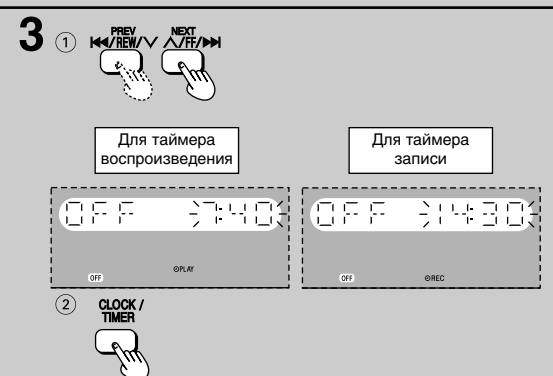
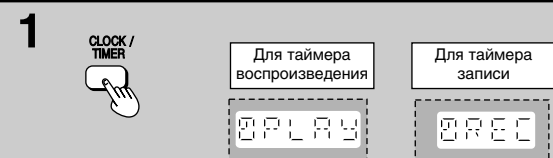
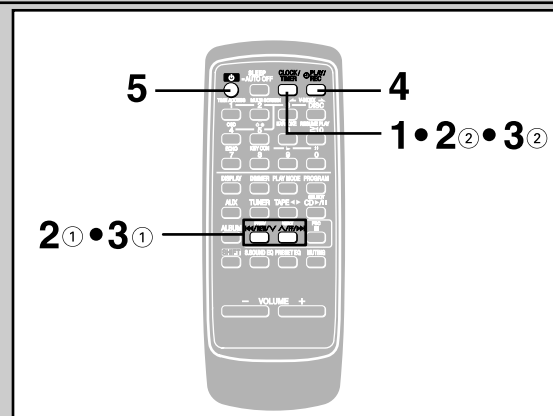
Нажмите [ $\odot$  PLAY/REC], чтобы убрать индикацию таймера с дисплея.

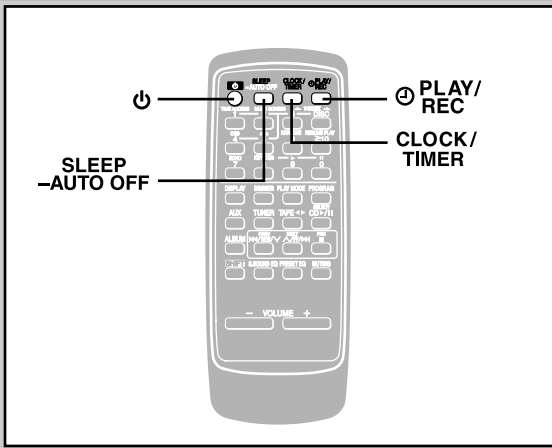
(Если таймер установлен, он будет срабатывать ежедневно в заданное время)

#### Изменение параметров (при включенном устройстве)

- Изменение времени воспроизведения/записи  
Выполните шаги 1, 2, 3 и 5.
- Изменение источника или громкости  
1. Нажмите [ $\odot$  PLAY/REC], чтобы убрать индикацию таймера с дисплея.  
2. Выполните изменение установки источника или уровня громкости.  
3. Выполните шаги 4 и 5.

(Продолжение на стр. 36)





**A**



## Использование таймера

### Использование таймера воспроизведения/записи

#### Только для пульта ДУ

Смена активизированного таймера  
Нажмите [ PLAY/REC ] для выбора желаемого таймера.  
При каждом нажатии кнопки установки меняются следующим образом:

PLAY → REC  
↑ (выключен) ↓

#### Контроль установки таймера

При включенном устройстве и наличии индикации « PLAY » (или « REC ») на дисплее нажмите [CLOCK/TIMER], чтобы сообщения « PLAY » (или « REC » ) появились на дисплее.  
Через 2 секунды после того, как на дисплее появятся сообщения « PLAY » (или « REC » ), параметры будут отображены в следующем порядке:

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| • Для таймера воспроизведения      | • Для таймера записи      |
| ① Время включения воспроизведения  | ① Время включения записи  |
| ② Время выключения воспроизведения | ② Время выключения записи |
| ③ Источник воспроизведения         | ③ Источник записи         |
| ④ Громкость воспроизведения        |                           |

Вы можете проверить эти параметры, даже если устройство выключено, если дважды нажмете [CLOCK/TIMER].

#### Прослушивание желаемого источника после завершения установки таймера

Уровень громкости (для таймера воспроизведения) и музыкальный источник будут сохранены в памяти таймера, и он включается с этими установками. Однако номера дисков не сохраняются в памяти таймера.

1. После выполнения шага 4 включите воспроизведение желаемого источника.
2. Если Вы изменяли номера дисков, установите их исходное значение для таймера, убедитесь, что диск или кассета установлены, затем нажмите [ ], чтобы устройство перешло в режим ожидания. (Смотрите инструкции по эксплуатации других устройств).

## **A** Использование таймера отключения Sleep

#### Только для пульта ДУ

Таймер отключит устройство через указанное время. (Максимум через 2 часа, время устанавливается с шагом в 30 минут). Эта функция позволяет Вам засыпать под звуки музыки.

**Во время прослушивания желаемого источника:**

**Нажмите [SLEEP], чтобы установить нужное время.**

При каждом нажатии кнопки:

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120 → SLEEP OFF  
↑

Система будет автоматически выключена по истечении установленного времени.

#### Для отмены таймера отключения Sleep:

Нажмите [SLEEP], чтобы выбрать [SLEEP OFF].

#### Контроль времени, оставшегося до отключения устройства:

(только при включенном питании)

Нажмите [SLEEP].

#### Изменение времени, оставшегося до отключения устройства, в рабочем режиме:

Нажмите [SLEEP], чтобы отобразилось оставшееся время, а затем нажмите [SLEEP], чтобы выбрать желаемое время.

#### Примечания

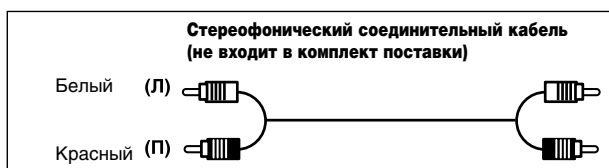
- Таймер отключения Sleep автоматически выключается в момент, когда Вы пытаетесь записывать с диска.
- Таймер отключения Sleep можно использовать в комбинации с таймером воспроизведения/записи. Таймер отключения всегда имеет приоритет. Следите за тем, чтобы установки таймеров не перекрывались.

## Использование дополнительного оборудования

### Подключение внешних устройств

- Перед началом подсоединения выключите питание устройства.
- Подробности смотрите в инструкции по эксплуатации внешнего устройства.

(Соединительные кабели и оборудование не входят в комплект поставки)



### A Проигрыватель виниловых дисков

Звук не будет слышно, если не подключен эквалайзер типа phono (не входит в комплект поставки).

Поэтому рекомендуем использовать проигрыватель виниловых дисков со встроенным эквалайзером типа phono.

### B Видеомагнитофон

Вы можете прослушивать саундтрек видеокассеты через акустические системы данного музыкального центра или записать на видеокассету звук, воспроизводимый данным устройством.

### Подключение дополнительной антенны

Если радиоприем слабый, используйте внешние антенны.

### C Внешняя антенна FM

- Отключите комнатную антенну FM.
- Антенну должен устанавливать квалифицированный специалист.

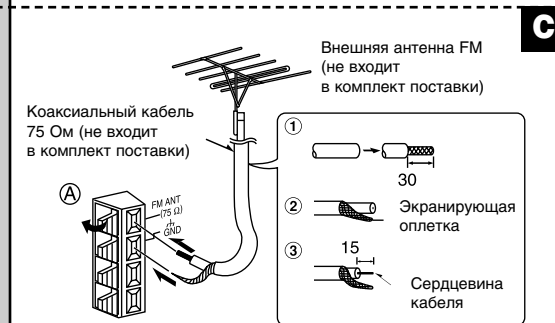
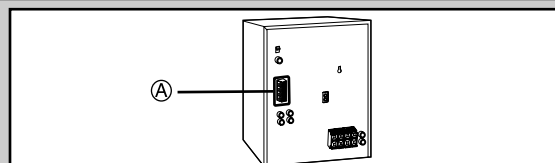
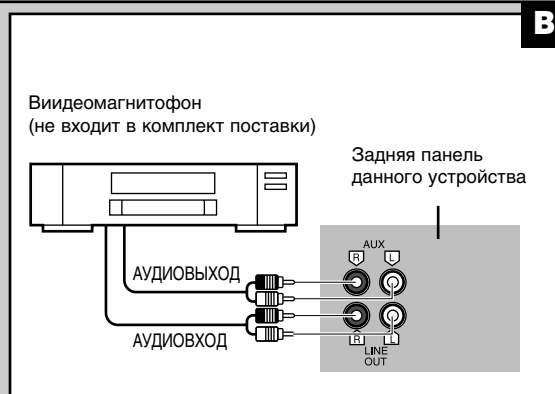
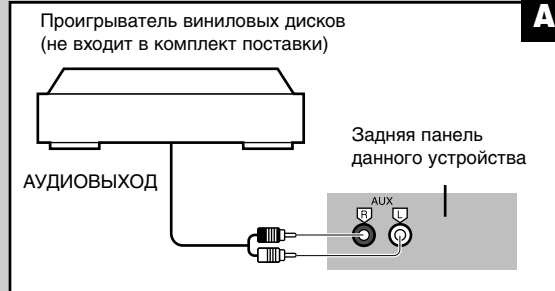
### D Внешняя антенна AM

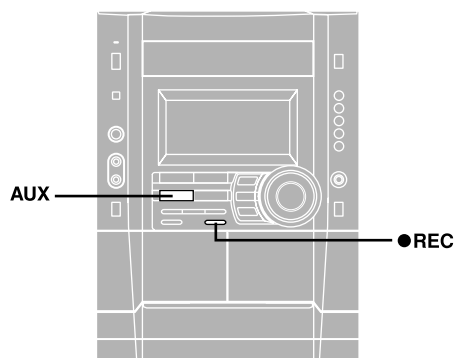
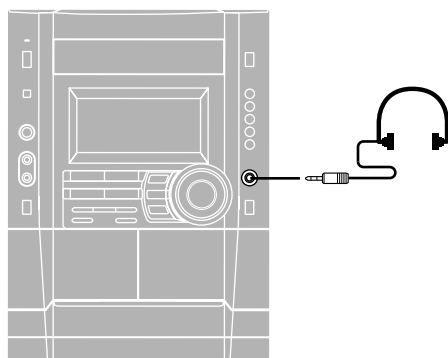
Проложите виниловый провод горизонтально вдоль окна или в другом удобном месте.

Оставьте рамочную антенну подключенной.

#### Примечание:

Отключайте антенну, если не пользуетесь устройством.  
Не пользуйтесь антенной во время грозы.



**A****B**

## **A** Использование дополнительного оборудования

### Прослушивание внешнего источника

(Подключения смотрите на стр. 37)

1. Нажмите [AUX]. Система включится автоматически.
2. Начните воспроизведение внешнего источника (подробнее см. в инструкции по эксплуатации соответствующего компонента).

### Запись с внешнего источника

(Подключения смотрите на стр. 37)

1. Нажмите [AUX].
2. Нажмите [● REC]. Начнется запись.
3. Начните воспроизведение внешнего источника (подробнее см. в инструкции по эксплуатации соответствующего компонента).

### Запись на внешний подключенный компонент

(Подключения смотрите на стр. 37, раздел B)

1. Включите видеомэгнитофон или другое записывающее оборудование и выполните все необходимые настройки.
2. Включите функцию записи видеомэгнитофона или другого записывающего оборудования и затем включите воспроизведение источника, с которого Вы хотите записывать.

## **B** Прослушивание через наушники

Уменьшите уровень громкости и подключите наушники. Тип штекера – 3,5 мм стерео.

### Примечание:

Избегайте длительного прослушивания звука через наушники, так как это может повредить Ваш слух.

## Поиск и устранение неисправностей

Перед обращением в сервисный центр ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей. Если указанные здесь меры не помогли решить проблему, или у Вас возникла ситуация, не описанная в таблице, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или к ближайшему дилеру Panasonic.

Страницы, на которые делаются ссылки, указаны цифрами в скобках.

### Общие проблемы

<b>Звук отсутствует</b> <b>Звук пропадает.</b>	Увеличьте громкость. Выключите устройство, определите и устраните причину неисправности, затем снова включите его. Причиной может быть короткое замыкание положительного и отрицательного акустических проводов, перенапряжение динамиков из-за слишком высокой громкости или мощности сигнала, а также использование устройства при чрезмерно высокой окружающей температуре.
<b>Звук нечетко направлен, реверсирован или исходит только из одного динамика.</b>	Проверьте подключение акустических систем. (5)
<b>Помехи при воспроизведении</b>	Рядом с кабелями проходит сетевой шнур или располагается лампа дневного света. Удалите все приборы и шнуры от кабелей этого устройства.
<b>Отображается сообщение об ошибке «ERROR» .</b>	Выполнена неправильная операция. Прочтите инструкцию и попробуйте еще раз.
<b>В режиме ожидания на дисплее отображается индикация «--!!--»</b>	Вы впервые подключили сетевой шнур или произошел сбой в электропитании. Установите время. (34)
<b>На дисплее отображается сообщение «F61»</b>	Проверьте подключение акустических систем. (5) Если это не решает проблему, значит, дело в источнике питания. Проконсультируйтесь у дилера.

### Прослушивание радио

<b>Слышен шум.</b> <b>Индикатор стереорежима мигает, а не горит.</b> <b>Звук искажен.</b>	Используйте внешнюю антенну. (37)
<b>Звук отрывочный.</b>	Выключите телевизор или удалите устройство от него.
<b>При приеме радиопрограмм AM слышны низкочастотные помехи.</b>	Удалите антенну от других кабелей и проводов.

### Если рядом находится телевизор

<b>Изображение на экране исчезает или появляются полосы.</b>	Неправильное положение и ориентация антенны. Если Вы используете комнатную антенну, переключитесь на наружную антенну. Провод телевизионной антенны проходит слишком близко от устройства. Удалите провод телевизионной антенны от устройства.
--	--

### При использовании кассетной деки

<b>Низкое качество звучания</b>	Почистите головки. (40)
<b>Невозможна запись</b>	Если удален язычок защиты от записи, закройте отверстие клейкой лентой. (26)

### При воспроизведении компакт-дисков

<b>На дисплее отображается неправильное сообщение, или воспроизведение не может начаться.</b> <b>Теряется видеoinформация с диска, или изображение идет с помехами.</b>	Диск перевернут. (11) Протрите диск.  Замените диск, если он поцарапан, погнут или нестандартен. Внутри устройства сконденсировалась влага из-за резкой смены температуры. Подождите около часа, чтобы она испарилась, а затем попробуйте снова включить устройство.
<b>Отображаемое общее число треков при загрузке одного и того же диска каждый раз разное.</b> <b>Слышен необычный звук.</b> <b>Не читается диск CD-RW</b>	Диск может быть поцарапан или информация на нем повреждена. Замените диск.  Диск был не полностью отформатирован. С помощью записывающего оборудования отформатируйте диск до конца перед началом записи.
<b>На дисплее появляется сообщение «TAKE OUT/DISC» .</b>	Есть проблемы с механизмом дисководов. (Произошел сбой электропитания.) Дископриемник откроется автоматически. Удалите диск из дископриемника, и, убедившись, что там нет диска, закройте его. Устройство выполнит тестовые операции и будет работать нормально.
<b>Вместо оставшегося времени воспроизведения на дисплее отображается индикация «VBR».</b>	Устройство не может отображать оставшееся время воспроизведения для треков с изменяемой скоростью передачи битов. (VBR).
<b>Изображение меньше экрана.</b> <b>Изображение слишком широкое.</b> <b>Изображение воспроизводится в черно-белом формате.</b>	Возможно, установка формата изображения, выполняемая селектором на задней панели устройства, не соответствует Вашему телевизору. Установите селектор в правильное положение (5).  <b>Примечание:</b>  В зависимости от телевизора изображение может сжиматься по вертикали. В этом случае в верхней и нижней части экрана появляются черные полосы. Это не является признаком неисправности.
<b>Изображение от Video CD не выводится на экран телевизора.</b>	Не подключен соединительный видеокابل. Подключите видеокабель (5). Выберите режим воспроизведения входного видеосигнала для телевизора.

### При использовании пульта ДУ

<b>Пульт ДУ не работает</b>	Убедитесь, что батареи установлены правильно.(9) Замените батареи, если они разрядились.
-----------------------------	---

## Правила хранения и ухода

### Если поверхность загрязнена

#### Для чистки устройства протрите его мягкой сухой тканью.

- Нельзя использовать спирт, растворители или бензин для чистки устройства.
- При использовании специальных чистящих салфеток с химической пропиткой внимательно прочтите инструкцию, прилагающуюся к этой салфетке.

### Для более чистого живого звука

Регулярно чистите головки, чтобы обеспечить хорошее качество воспроизведения и записи.

Используйте чистящую кассету (не входит в комплект поставки).



## Технические характеристики

### СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

<b>PMPO</b> (Пиковая музыкальная выходная мощность)	2500 Вт
<b>Выходная мощность RMS</b>	
<b>КНИ 10%, оба канала задействованы</b>	
<b>1 кГц (низкочастотные каналы)</b>	62 Вт/канал (6 Ом)
<b>8 кГц (высокочастотные каналы)</b>	58 Вт/канал (6 Ом)
<b>Общая мощность в режиме Bi-Amp</b>	120 Вт/канал
<b>Входная чувствительность</b>	
<b>AUX</b>	250 мВ
<b>MIC</b>	0,7 мВ
<b>Входной импеданс</b>	
<b>AUX</b>	13,3 кОм
<b>MIC</b>	680 Ом

### СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

<b>PMPO</b> (Пиковая музыкальная выходная мощность)	2000 Вт
<b>Выходная мощность RMS</b>	
<b>КНИ 10%, оба канала задействованы</b>	
<b>1 кГц (низкочастотные каналы)</b>	52 Вт/канал (6 Ом)
<b>8 кГц (высокочастотные каналы)</b>	48 Вт/канал (6 Ом)
<b>Общая мощность в режиме Bi-Amp</b>	100 Вт/канал
<b>Входная чувствительность</b>	
<b>AUX</b>	250 мВ
<b>MIC</b>	0,7 мВ
<b>Входной импеданс</b>	
<b>AUX</b>	13,3 кОм
<b>MIC</b>	680 Ом

### СЕКЦИЯ ТЮНЕРА FM

<b>Диапазон частот:</b>	87,50 – 108,00 МГц (с шагом 50 кГц)
<b>Чувствительность:</b>	2,5 мкВ (IHF)
<b>При отношении сигнал/шум</b>	
<b>26 дБ</b>	2,2 мкВ
<b>Антенные разъемы</b>	75 Ом (несимметричные)

### СЕКЦИЯ ТЮНЕРА AM

<b>Диапазон частот:</b>	522 – 1629 кГц (с шагом 9 кГц) 520 – 1630 кГц (с шагом 10 кГц)
<b>Чувствительность</b>	
<b>При отношении сигнал/шум</b>	
<b>20 дБ (при 999 кГц)</b>	560 мкВ/м

### СЕКЦИЯ КАССЕТНОЙ ДЕКИ

<b>Система трекинга</b>	4 дорожки, 2 канала
<b>Головки</b>	
<b>Запись / воспроизведение</b>	Твердосплавная пермаллойная головка
<b>Стирание</b>	Ферритовая головка с двойным зазором
<b>Двигатель</b>	Серводвигатель постоянного тока
<b>Система записи</b>	AC Bias 100кГц
<b>Система стирания</b>	AC Erase 100кГц
<b>Скорость ленты</b>	4,8 см/с
<b>АЧХ</b>	
<b>(+3, –6 дБ при установке DECK OUT)</b>	
<b>NORMAL (TYPE I)</b>	35 Гц – 14 кГц
<b>HIGH (TYPE II)</b>	35 Гц – 14 кГц
<b>Отношение сигнал/шум</b>	50 дБ (А–взвешенное)
<b>Коэффициент детонации</b>	0,18% (взвешенное среднеквадратичное)
<b>Время перемотки ленты</b>	Примерно 120 секунд для кассеты C–60

### СЕКЦИЯ CD

<b>Частота дискретизации</b>	44,1 кГц
<b>Декодирование</b>	Линейное 16 бит.
<b>Источник луча / длина волны</b>	Полупроводниковый лазер / 780 нм
<b>Количество каналов</b>	Стерео
<b>АЧХ</b>	20 Гц – 20 кГц (+1, –2 дБ)
<b>Коэффициент детонации</b>	Ниже измеримого предела
<b>Цифровой фильтр</b>	8 fs
<b>Цифроаналоговый преобразователь</b>	MASH (1–битовый ЦАП)

### Video CD

<b>Видеоинформация</b>	На базе формата сжатия MPEG 1
<b>Аудиоинформация</b>	На базе формата сжатия MPEG 1/второй слой

### Видеовыход

<b>Видеоформат</b>	NTSC/PAL
<b>Выходное напряжение</b>	1 Vp–p, 75 Ом
<b>Физический формат</b>	На базе формата CD-ROM

### MP3

<b>Декодер MP3</b>	На базе формата сжатия MPEG 1/третий слой
<b>Скорость передачи битов</b>	32 кбит/сек – 320 кбит/сек
<b>Частота дискретизации</b>	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

### СЕКЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

#### Фронтальные AC SB-VK550

<b>Тип</b>	2–полосная AC
<b>Динамики</b>	
<b>Вуфер</b>	14 см конусного типа
<b>Твитер</b>	6 см конусного типа
<b>Полное сопротивление</b>	
<b>HIGH</b>	6 Ом
<b>LOW</b>	6 Ом
<b>Входная мощность</b>	
<b>HIGH</b>	120 Вт (Музыка)
<b>LOW</b>	120 Вт (Музыка)
<b>Выходной уровень звукового давления</b>	81,5 дБ/Вт (1,0 м)
<b>Частота кроссовера</b>	2,5 кГц
<b>АЧХ</b>	35 Гц – 22 кГц (–16 дБ) 40 Гц – 20 кГц (–10 дБ)
<b>Габаритные размеры (Ш x В x Г)</b>	220 x 335 x 270 мм
<b>Вес</b>	Около 3,2 кг

#### АС окружающего звучания SB-PS90A

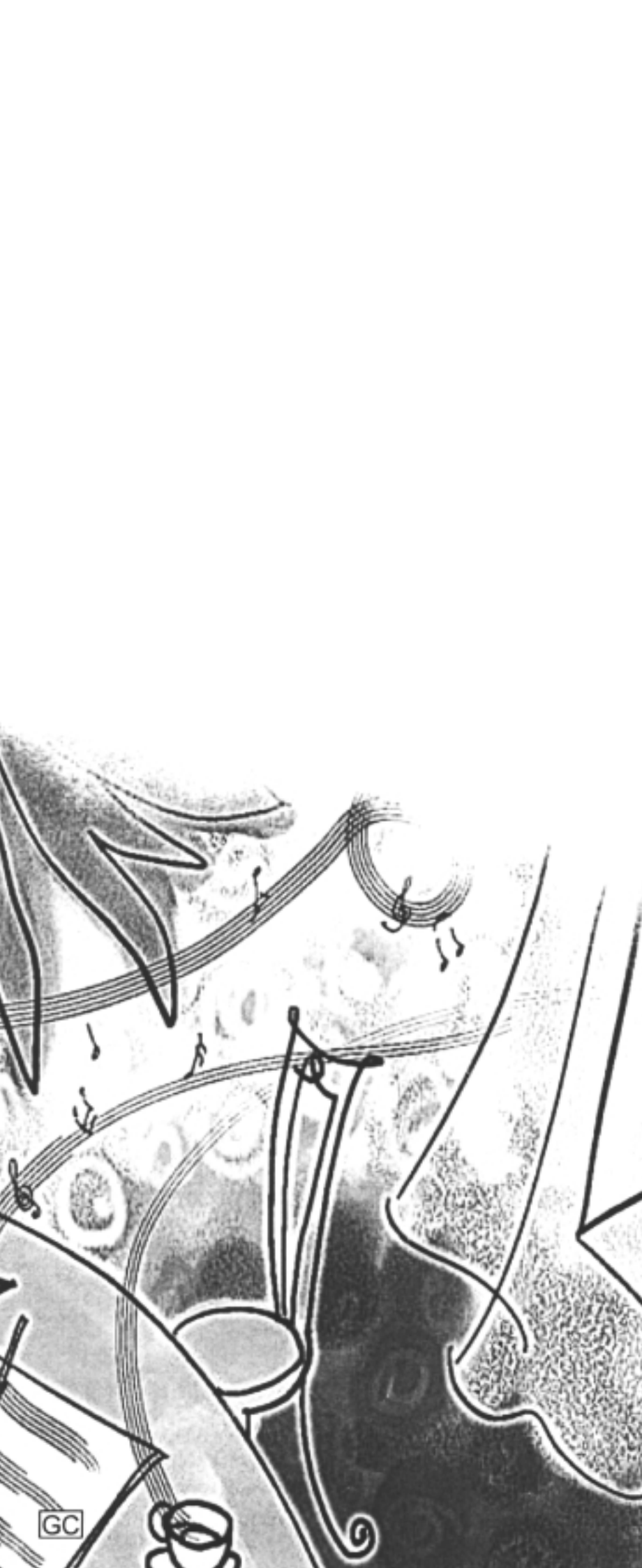
<b>Тип</b>	1–полосная AC с 1 динамиком в закрытом корпусе
<b>Динамики</b>	
<b>Полнодиапазонный</b>	8–см конусного типа
<b>Полное сопротивление</b>	8 Ом
<b>Входная мощность</b>	70 Вт (Музыка)
<b>Выходной уровень звукового давления</b>	84 дБ/Вт (1,0 м)
<b>АЧХ</b>	130 Гц – 20 кГц (–16 дБ) 150 Гц – 18 кГц (–10 дБ)
<b>Габаритные размеры (Ш x В x Г)</b>	140 x 99 x 118 мм
<b>Вес</b>	Около 0,9 кг

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Источник питания</b>	AC 110В / 127 В / 220–230 В / 240 В, 50 / 60 Гц
<b>Потребляемая мощность</b>	220 Вт
<b>В режиме ожидания</b>	около 0,9 Вт
<b>Габаритные размеры (Ш x В x Г)</b>	250 x 335 x 354 мм
<b>Вес</b>	8,1 кг

### Примечание

1. Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.
2. Вес и размеры указаны приблизительно.
3. Коэффициент нелинейных искажений измерялся цифровым спектральным анализатором.
4. HIGH означает High Frequency  
LOW означает Low Frequency



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.  
Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

RQT6510-G  
G0502GLO